



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ikt. szám: I-90/ 15 /2017.

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügyintéző:** Varacsikai Erzsébet  
**Telefonszám:** +36/70-684-7407

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. György István**  
kormány megbízott részére

Budapest  
Teve u. 1/a-c.  
1139

**Tisztelt Kormány megbízott Úr!**

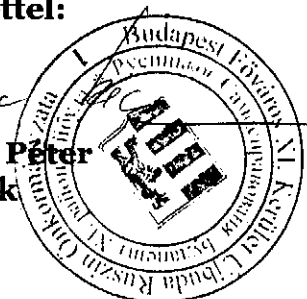
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ruszin Önkormányzata 2017. november 14-i** rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2017. november 29.

**Tisztelettel:**

*Hladnec*

**Hladnec Péter**  
elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

---

## 4. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2017. november 7-én** (kedd) **11:30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

### Jelen vannak:

<b>Hladinec Péter</b>	elnök
<b>Hladinec Karolina</b>	képviselő

### Igazoltan távol van:

<b>Gladinecz András</b>	elnökhelyettes
-------------------------	----------------

### A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Varacskai Erzsébet</b>	titkár

### Hladinec Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani Hladinec Karolina képviselőt, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete  
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda  
Ruszin Önkormányzat 2017. november 14-i ülése jegyző-  
könyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 17/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ruszin Önkormányzat 2017. november 14-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Hladinec Péter elnök:**

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Újbuda Önkormányzata 2017. évi Szolgáltatástervezési koncepciójának megtárgyalása*
2. *Közmeghallgatás időpontjának és helyszínének meghatározása*
3. *Pénzügyek*
4. *Az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
5. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
6. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **18/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Újbuda Önkormányzata 2017. évi Szolgáltatástervezési koncepciójának megtárgyalása*
2. *Közmeghallgatás időpontjának és helyszínének meghatározása*
3. *Pénzügyek*
4. *Az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
5. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
6. *Egyebek*

## **1. Napirendi pont**

### ***Újbuda Önkormányzata 2017. évi Szolgáltatástervezési koncepciójának megtárgyalása***

### **Hladinec Péter elnök:**

Tájékoztatja Képviselőtársát, hogy a tegnapi nap folyamán megkapta az előterjesztésben megjelölt 2017. évi Szolgáltatástervezési koncepciót. Kéri, hogy közösen tekintsék át és tegyék meg észrevételeiket.

Ezt követően az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra, amelyben összegzi az elhangzottakat:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet 111/A. § (4) bekezdése alapján a Budapest Fővá-*

*ros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának - a XI. kerületi szociálisan rászorult személyek részére biztosítandó szolgáltatási feladatairól szóló - 2017. évben felülvizsgált Szolgáltatástervezési koncepciójában foglaltakat a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja.*

*Határidő: 2017. november 23.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **19/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet 111/A. § (4) bekezdése** alapján a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának - a XI. kerületi szociálisan rászorult személyek részére biztosítandó szolgáltatási feladatairól szóló - 2017. évben felülvizsgált Szolgáltatástervezési koncepciójában foglaltakat a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja.

*Határidő: 2017. november 23.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

## **2. Napirendi pont**

### ***Közmeghallgatás időpontjának és helyszínének meghatározása***

#### **Hladinec Péter elnök:**

Rövid egyeztetést követően javasolja, hogy az ÚRuÖ 2017. évi Közmeghallgatását 2017. december 14-én, csütörtökön 10.00 órakor tartsák meg a Polgármesteri Hivatal nemzetiségi irodájában, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ éves Közmeghallgatását 2017. december 14-én (csütörtök) 10.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. II. em. 211-es nemzetiségi irodájában.*

*Határidő: 2017. december 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **20/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ éves Köz meghallgatását 2017. december 14-én (csütörtök) 10.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. II. em. 211-es nemzetiségi irodájában.

Határidő: 2017. december 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **3. Napirendi pont**

### ***Pénzügyek***

#### **Hladinec Péter elnök:**

Tájékoztatásul elmondja, hogy a Munkaterv 5. pontjában szereplő Duchnovits emléknapot sajnos nem sikerült megvalósítaniuk.

Viszont az éves Munkatervükben arra szánt 200.000,- Ft-tal, javasolja megemlíni a Munkaterv 11. pontjában szereplő évzárói Zenei Est programuk költségét, mivel annak szervezése folyamatban van és a várható költségvetés elölzetes számításai alapján minden területen, főként a szolgáltatások terén általános áremelkedést tapasztal. Ezért javasolja a programra megállapított 400.000,- Ft felhasználást megemlíni 600.000,- Ft-ra.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az 5/2017. (I.27.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2017. évi Munkaterv 11. pontjában szereplő évzáró Zenei Est költségeire megállapított 400.000,- Ft felhasználást 600.000,- Ft-ra emeli.*

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **21/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az 5/2017. (I.27.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2017. évi Munkaterv 11. pontjában szereplő évzáró Zenei Est költségeire megállapított 400.000,- Ft felhasználást 600.000,- Ft-ra emeli.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **4. Napirendi pont**

### ***Az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása***

#### **Hladinec Péter elnök:**

Tájékoztatásul elmondja, hogy az év során felmerült Zuglói Ruszin Önkormányzat szlovákiai kirándulást szervezett Léva várába, amelyre meghívást kapott Önkormányzatuk is. A kiránduláson XI. kerületi ruszin lakosok is részt tudtak venni, melynek buszköltsége 40.000,- Ft volt (beszámolója a következő napirendi pontban). Ezt az összeget előre nem tudták betervezni a költségvetésük soraiba, ezért javasolja a 3.3.2. Szállítási szolgáltatások sorát pótolni 40.000,- Ft-tal, mely összeggel a 3.3.1 Bérleti és lízing díjak sorát javasolja csökkenteni.

Rövid megbeszélést követően az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra, amelyben összegzi az elhangzottakat:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

- a 3. Dologi kiadások, 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkenti 40.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatások sorát megemeli 40.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **22/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

- a 3. Dologi kiadások, 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkenti 40.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatások sorát megemeli 40.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

## **5. Napirendi pont** ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

**Hladinec Péter elnök:**

**1.)**

A jegyzőkönyv és a jelenlévők számára elmondja, hogy a ruszinok számára, a 2017-es év első hivatalos programja a Rózsák terei Istenszüllő oltalma Görögkatolikus templomban volt január 7-én, Karácsonyi mise keretében.

A ruszinok hiszik, hogy az évet Isten és embertársaik szeretetének kinyilvánításával és népük identitásának megerősítésével kell kezdeni, mert csak hittel, szeretettel, valamint emlékezéssel és békével a szívükben tudnak csak eredményesen élni 2017-ben. A lelki feltöltődés egész éves municiót ad számukra, hogy nemzetük kultúráját, hitét és identitását eredményesen fejlesszék és átadják a következő generációnak.

A Rózsák terei Istenszüllő oltalma Görögkatolikus templomban tartott ószláv nyelvű mise után állófogadáson vettek részt, ahol kötetlen beszélgetés zajlott közöttük, áttekintették az óév fontosabb állomásait, és az elkövetkezendő esztendő kiemelkedő feladatait.

A vecsernyén és az azt követő szentmisén 35 fővel vettek részt.

Az esemény az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan valósult meg költségvetési keret felhasználása nélkül. Az állófogadás a Fővárosi Ruszin Önkormányzat rendezésében valósult meg.

Az elhangzottak alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. január 7-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszüllő oltalma Görögkatolikus templomban, hitviláguk és identitásuk megerősítése céljából megrendezésre került évnyitó ószláv nyelvű **Karácsonyi szentmisén** és az azt követő állófogadáson való részvételről.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **23/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. január 7-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszüllő oltalma Görögkatolikus templomban, hitviláguk és identitásuk megerősítése céljából megrendezésre került évnyitó ószláv nyelvű **Karácsonyi szentmisén** és az azt követő állófogadáson való részvételről.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

2.)

Beszámol arról, hogy az Országos Ruszin Önkormányzat rendezésében Zuglóban, 2017. február 11-én, szombaton részt vettek a Hodinka Antal-emléknap keretén belül megtartott rendezvényeken.

Ezek keretében Hodinka Antal akadémikus sírjánál tartott koszorúzáson voltak, mely a Fiumei úti temetőben, a világhírű akadémikus sírjánál zajlott. Itt megható panachidát tartott Tivadar Mihály atya.

Az elmélyülést és imát követően a Hodinka Antal emléknap programja a zuglói Civil Házban (1144 Budapest, Csertő park 12.) folytatódott, ahol a Hodinka-díjakat adták át dr. Hodinka Lászlónak, a Narodny Novinky szerkesztőségének, Prokop Olgának, Szónoczky János Mihálynénak és Takács Istvánnak. A díjátadót a Cservena Ruzsa folkról duó – Prokop Olga és Nemes Lilla – előadása színesítette.

A díjátadó kötetlen beszélgetéssel és állófogadással zárult, ahol mélyítették a ruszin nemzetiségi tudatot és erősítették a magyar - ruszin kulturális kapcsolatokat. Az eseményen 37 fő vett részt.

A rendezvény az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan került megrendezésre.

Az emléknap költségfelhasználás nélkül valósult meg.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. február 11-én, Budapesten, Zuglóban, az Országos Ruszin Önkormányzat főszervezésében megtartott **Hodinka Antal-emléknap** rendezvényein való részvételről, mely tartalmazta:*

- *Hodinka Antal akadémikus sírjának megkoszorúzását a Fiumei úti temetőben,*
- *a Hodinka-díjak átadását a zuglói Civil Házban, valamint*
- *a ruszin nemzetiségi tudat mélyítése és a magyar-ruszin kulturális kapcsolatok ápolása céljából megtartott állófogadást.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **24/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. február 11-én, Budapesten, Zuglóban, az Országos Ruszin Önkormányzat főszervezésében megtartott **Hodinka Antal-emléknap** rendezvényein való részvételről, mely tartalmazta:



- Hodinka Antal akadémikus sírjának megkoszorúzását a Fiumei úti temetőben,
- a Hodinka-díjak átadását a zuglói Civil Házban, valamint
- a ruszin nemzetiségi tudat mélyítése és a magyar-ruszin kulturális kapcsolatok ápolása céljából megtartott állófogadást.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### 3.)

Beszámol arról, hogy 2017. március 30-án tartották meg a hagyományosnak mondható Hodinka Antal emléknapot az XI. kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata szervezésében.

Az újbudai Kelet Kávézó és Galériában (1115 Budapest Bartók Béla út 29.) megtartott programon – a ruszin nemzetiségűek rendkívül fontos emléknapján – áttekintették a világhírű kutató életét, és a magyarországi ruszinok számára kiemelten fontos tudós munkásságát.

A rendezvényt Hladinec Péter, az ÚRuÖ elnöke nyitotta meg, és méltatta a kutatót. Megnyitójában Hladinec Péter megemlékezésében elmondta, példát vehetnek mindannyian Hodinka Antaltól, tudóstól és embertől egyaránt, aki példát adott nekik, ruszinoknak, hogy miként kell viszonyulni Kárpátaljához, a szeretett szülőföldhöz, és hogyan kell odaadóan és önzetlenül szolgálni a befogadó országukat. Beszédében Hladinec Péter rámutatott, hogy Hodinka Antalnak nemcsak a pályáját, kutatói és tudós voltát, de erkölcsiségét és humanizmusát, valamint hazaszeretetét is szemük előtt kell tartaniuk, és továbbadni a következő generációnak.

A megemlékezést ruszin dalok éneklésével és kötetlen beszélgetéssel zárták.

A rendezvényen a XI. kerületi lakosok és az ÚRuÖ tagjai, összesen 42 fő létszámmal vett részt. A program az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 1. pontja alapján valósult meg, 200.000,- Ft költség ráfordításával.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 1. pontja alapján – a 2017. március 30-án, Budapesten, a XI. kerületi Kelet Kávézó és Galériában az **ÚRuÖ főszervezésében** hagyományosan megrendezésre került **Hodinka Antal emléknap** megszervezéséről, mely tartalmazta:*

- *Hladinec Péter, az ÚRuÖ elnökének megnyitó beszédét Hodinka Antal munkásságának bemutatását,*
- *valamint ruszin dalok közös éneklését.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 200.000,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **25/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 1. pontja alapján – a 2017. március 30-án, Budapesten, a XI. kerületi Kelet Kávézó és Galériában az **ÚRuÖ főszervezésében** hagyományosan megrendezésre került **Hodinka Antal emléknap** megszervezéséről, mely tartalmazta:

- Hladinec Péter, az ÚRuÖ elnökének megnyitó beszédét Hodinka Antal munkásságának bemutatását,
- valamint ruszin dalok közös éneklését.

Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 200.000,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

#### **4.)**

Továbbá elmondja, hogy Sárospatakon rendezték meg II. Rákóczi Ferenc születése 341. évfordulójának tiszteletére a II. Rákóczi Ferenc emlékünnepséget.

A rendezvényre 2017. április 1-én került sor a Sárospatak Város Önkormányzata, az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány rendezésében.

A sárospataki Szent Péter - Szent Pál Görögkatolikus templomban tartott emlékmise után átvonultak az MNM Rákóczi Múzeumba, melynek kertjében több nívós programon vettek részt.

A ruszin himnusz eléneklése után Aros János polgármester megnyitó beszédét hallgatták meg, majd Giricz Vera országgyűlési szószóló méltatta II. Rákóczi Ferencet, utána pedig dr. Tamás Edit, a sárospataki Rákóczi Múzeum igazgatója emlékezett meg a fejedelemről, végül pedig dr. habil Enghy Sándor, a Sárospataki Református Teológiai Akadémia egyetemi tanára tartotta meg végbeszédét.

A beszédek után a Sárospataki Alapfokú Művészeti Iskola tanulói tartották meg nagy sikerű emlékműsorukat.

Az ünnepi zárszót Kozsnyánszky János, a Magyarországi Ruszinok Szövetségének elnöke mondta, aki megköszönte a városnak, hogy Sárospatak kiemelten foglalkozik a közös, magyar - ruszin kulturális kapcsolatokkal, majd közösen elénekelték a magyar himnuszt.

Az ünnepi ebéd után koszorúzás, és ünnepi beszédek következtek, melynek résztvevői Kozsnyánszky János és Kramarenkó Viktor, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke voltak.

A napot kötetlen beszélgetéssel zárták.

A sárospataki programon 600 fő vett részt, a programon való részvételre az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 2. pontja alapján került sor. A program költsége 24.814,- Ft volt.

A fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 2. pontja alapján, a 2017. április 1-én, Sárospatakon, az MNM Rákóczi Múzeumban, **II. Rákóczi Ferenc** születése 341. évfordulója alkalmából - a Sárospatak Város Önkormányzata, az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány közös szervezésében - megrendezésre került **emlékünnepségen** és a Szent Péter - Szent Pál Görögkatolikus templomban megtartott emlékmisén való részvételről.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 24.814,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **26/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 2. pontja alapján, a 2017. április 1-én, Sárospatakon, az MNM Rákóczi Múzeumban, **II. Rákóczi Ferenc** születése 341. évfordulója alkalmából - a Sárospatak Város Önkormányzata, az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány közös szervezésében - megrendezésre került **emlékünnepségen** és a Szent Péter - Szent Pál Görögkatolikus templomban megtartott emlékmisén való részvételről.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 24.814,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

5.)

Beszámol arról, hogy 2017. május 6-án részt vettek a Ruszinok Kultúrája és története című kiállításon, mely a Zuglói Európa-nap keretén belül került megrendezésre. A kiállítást a zuglói, az újbudai, valamint a XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat közösen rendezte.

A szombati eseményen, intézményi szinten a Fedinecz Atanáz Magyarországi Ruszinok Közérdekű Muzeális Gyűjteménye és Kiállítóhelye, a Hodinka Antal Ruszin Kutató Intézet, valamint az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára vett részt, nekik köszönhették a gazdag kiállítás és a szakértői munkát.

A Bosnyák téren megrendezett első Zuglói Európa-napot Sokacz Anikó önkormányzati képviselő, civil és nemzetiségi tanácsnok nyitotta meg. A kerületben élő nemzetiségek zászlóival díszített színpadon Rékasi Zsigmond, a Liszt Ferenc Általános Iskola ének- és néptánc csoportja, Kéri György skótdudás, az Örmény trió, a Daniel Speer Brass együttes, a Budapest Táncművészeti Stúdió, a Móra Ferenc Általános Iskola diákjai, valamint a Lipa Szlovák Folklór Együttes adott műsort.

A pódium műsorokkal párhuzamosan érdekes kiállítások, tájékoztatók és beszélgetések fogadták a Samodai József Zuglói Helytörténeti Műhely, a Zuglói Szociális Szolgáltató Központ Patrónus Nappali Otthon, a Zuglói Egészségmegőrző Modell, a Zuglói Szlovákok Önkormányzata, az Europe Direct Tájékoztató Központ Budapest, a Zuglói Horvátok Önkormányzata, valamint a Fedinecz Atanáz Magyarországi Ruszinok Közérdekű Muzeális Gyűjteménye és Kiállítóhelye sátrát felkeresőket, ahol a ruszinokkal és a ruszinok történelmével ismerkedhetett meg a nagyerdemű.

A gyerekeknek pedig arcfestés, kézműves foglalkozás és népi játékokat felvonultató játszóház tette emlékezetessé az első Zuglói Európa-napot.

Az Európa-nap eseményei összesen 120 fő részvételével kerültek megrendezésre.

Az esemény az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, költségfelhasználás nélkül valósult meg.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. május 6-án, Zuglóban, az ÚRuÖ, a Zuglói Ruszin Önkormányzat és a XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat közös szervezésében megrendezésre került **Zuglói Európa-napon** való részvételről, amelynek révén a változatos műsorok mellett, kiállítások, tájékoztatók és beszélgetések keretében a ruszin nép történelmével ismerkedhetett meg minden érdeklődő.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **27/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. május 6-án, Zuglóban, az ÚRuÖ, a Zuglói Ruszin Önkormányzat és a XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat közös szervezésében megrendezésre került **Zuglói Európanapon** való részvételről, amelynek révén a változatos műsorok mellett, kiállítások, tájékoztatók és beszélgetések keretében a ruszin nép történelmével ismerkedhetett meg minden érdeklődő.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **6.)**

Továbbá beszámol arról, hogy 2017. május 21-én, az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 4. pontja alapján a hagyományosan megrendezendő nemzeti ünnepükön, a Ruszin napon, a budapesti Rózsák terei Istenszüdő oltalma Görögkatolikus templomban (1074 Budapest, Rózsák tere 10.) tartott Szent Liturgián, majd azt követően a Néprajzi Múzeumban tartott programon vettek részt.

Az ünnepi Szent Liturgiát Főtisztelendő dr. Orosz Atanáz, a Miskolci Egyházmegye püspöke celebrálta Tivadar Mihály és Szónoczky János Mihály görög katolikus papok, valamint Salai Szabolcs és Lőrinczi Róbert diakónusok segédletével. Dr. Orosz Atanáz tanításában mások megsegítésére, Isten titkainak meglátására és felismerésére buzdított. A Szent Liturgiát követően a Néprajzi Múzeum adott helyet további programjainak. A ruszin himnusz eléneklése után Kramarenkó Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke köszöntötte közösségük tagjait.

Az ünnep fontosságát jellemezte, hogy tiszteletét tette Tircsi Richárd, az EMMI Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Helyettes Államtitkárság főosztályvezetője, akinek a köszöntője következett. Beszédében idézte Mórus Tamást, aki szerint „... a hagyomány nem a hamu őrzése, hanem a láng továbbadása”. Ünnepüket jelenlétével megtisztelte Giricz Vera, az Országgyűlés ruszin nemzetiségi szószólója, valamint dr. Török Tamás, az Alapvető Jogok Biztosa Hivatalának titkárságvezetője és Iváncsó Róbert, illetve a ruszin önkormányzatok, a civil szervezetek elnökei és képviselői.

A beszédek után a Rusznaki népi együttes műsorát élvezhették, majd a Múcsnyi Kálász László Általános Iskola tanulói adtak elő ruszin dalokat, énekeket és verseket. A nagy értékű programokat állófogadás és a Néprajzi Múzeum tárlatainak megtekintése zárta, ezzel is erősítve a magyar - ruszin kulturális kapcsolatokat.

A programsorozaton 250 fővel vettek részt. Az esemény költségfelhasználás nélkül valósult meg.

Ezt követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 4. pontja alapján – a 2017. május 21-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma Görögkatolikus templomban hagyományosan megtartott Szent Liturgián és azt követően a Néprajzi Múzeumban megrendezésre került **Ruszin napon** való részvételről, mely tovább erősítette a magyar – ruszin kapcsolatokat.*

*Határidő: 2017. november 14.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 4. pontja alapján – a 2017. május 21-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma Görögkatolikus templomban hagyományosan megtartott Szent Liturgián és azt követően a Néprajzi Múzeumban megrendezésre került **Ruszin napon** való részvételről, mely tovább erősítette a magyar – ruszin kapcsolatokat.

Határidő: 2017. november 14.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke

7.)

Elmondja, hogy a Zuglói Ruszin Önkormányzat szervezésében nagy sikerű kiránduláson vettek részt 2017. június 17-én.

A kirándulás keretében megtekintették a Szlovákiában található Léva várát. Megtudhatták, hogy a vár a XIII. században épült, s a régmúlt időknek állít emléket. A várral kapcsolatos első írásos adatok 1318-ból származnak. A Selmeci-hegyek sziklanyúlványaira épített, s mocsarakkal körülvett vár stratégiaileg a legjobban védhető végvárak közé tartozott, s ahol megismerkedhettek a magyar és a környező népek helyi történelmével, legendáival, eszerint Zách Felicián idősebb leánya, Sebe, Kopaj lévai várnagy, malonyai birtokosnak volt a neje. A főispán Sebét a lévai vár fala alatt lefejeztette. Sebe síró lelke a mai napig visszajár a vár falai közé, ahol az elrejtett zugokban keresi férjét és gyermekeit. A riasztó jelenség a hajnal közeledtével tűnik el.

A kirándulás alkalmával meglátogatták az esztergomi várat is. Ezek szerint megtudhatták, hogy az esztergomi Várhegy királyi palotájának építését Géza fejedelem kezdte el a 10. század utolsó harmadában. Munkáját fia, István király folytatta, akit az itt álló templomban koronáztak meg. Az ő munkájának eredményeképpen, a 11. század első évtizedében a vár, a király egyik legfontosabb székhelyévé vált, Esztergom városa pedig a Magyar Királyság egyik központjává, valamint érseki székhelyé is. Nevelője, Szent Adalbert tiszteletére emelte Magyarországot egyik

első székesegyházát, a Szent Adalbert-székesegyházát.

A kirándulásuk nagy szolgálatot tett a magyar-ruszin kapcsolatoknak, és jobban megismerhették a középkori várbéli mindennapokat, ezáltal a magyar és a ruszin nemzetiségű emberek elmélyülhettek egymás történelmében, és közelebb kerülhettek egymáshoz.

A kiránduláson 12 fővel vettek részt 40.000,- Ft költséggel. A program az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan valósult meg.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. június 17-én, Szlovákiában, a Zuglói Ruszin Önkormányzat szervezésében megrendezésre került szlovákiai kiránduláson való részvételről, mely Léva és Esztergom várának meglátogatása által lehetőséget nyújtott a magyar–ruszin történelem alaposabb megismerésére. Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 40.000,- Ft felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **29/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. június 17-én, Szlovákiában, a Zuglói Ruszin Önkormányzat szervezésében megrendezésre került szlovákiai kiránduláson való részvételről, mely Léva és Esztergom várának meglátogatása által lehetőséget nyújtott a magyar–ruszin történelem alaposabb megismerésére.

Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 40.000,- Ft felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

#### **8.)**

Továbbá elmondja, hogy 2017. július 17-én részt vettek az Országos Ruszin Önkormányzat által szervezett, Debrecen - Józsan felépülő Görögkatolikus Ruszin Közösségi Ház ünnepélyes alapkövetésén. A Közösségi ház alapkövetése számukra, ruszinoknak, valódi mérföldkövet jelent. Az alapkövetést dr. Seszták István, a Hajdúdorogi Főegyházmegye főhelynöke áldotta meg. A rendkívül fontos eseményen részt vett Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma Nemzetiségi Főosztály vezetője,

aki beszédében arra hívta fel a figyelmet, hogy bár – lévén nincs országuk – sokan sajnálják a ruszinokat, de a ruszinság igazi otthona a katolikus anyaszentegyház.

Giricz Vera, az Országgyűlés ruszin nemzetiségi szószólója köszöntőjében megemlítette, hogy egy tavaly elindult folyamat eredménye az, hogy most lehetőség nyílik a közösségi ház alapkövetételére. Mint említette: „A ruszinokat mindenki Kárpátaljával és Magyarországgal kapcsolja össze. Bár a történelem közbeszólt, és a ruszinság különböző országok területeire szóródott szét, mi mindig otthon éreztük magunkat Magyarországon. Ez a ház rendkívül fontos szerepet fog betölteni a ruszinság életében, hiszen a szomszédos országokban lévő közösségeket fogja majd összekapcsolni, ezáltal tudunk egymással beszélgetni, találkozni, a vallásunkat gyakorolni” – fogalmazott az ünnepi eseményen Giricz Vera. Az eseményen Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke és Szentesi Csaba parókus beszédeikben hangsúlyozták a ruszin - magyar kapcsolatok fontosságát, és kiemelték, a közösségi házban igazi otthonra lelhet a debreceni és az országos ruszinság. Az alapkövetétel előtt a ruszin himnuszot Bán Mária és Bán Anna adta elő, az ünnepély pedig a ruszin szózáttal zárult Zseltvay Kristóf Csongor előadásában. Az esemény 44 fő részvételével került megrendezésre. A programon való részvétel az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan valósult meg, 26.363,- Ft költség ráfordításával.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. július 17-én, Debrecen – Józsán, az Országos Ruszin Önkormányzat főszervezésében megrendezésre került **Görögkatolikus Ruszin Közösségi Ház ünnepélyes alapkövetételén** való részvételről.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 26.363,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **30/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. július 17-én, Debrecen – Józsán, az Országos Ruszin Önkormányzat főszervezésében megrendezésre került **Görögkatolikus Ruszin Közösségi Ház ünnepélyes alapkövetételén** való részvételről.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 26.363,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*



## 9.)

Beszámol arról, hogy immár 6. alkalommal rendezték meg Sajópálfalán a Ruszin búcsút, ahol az ÚRuÖ is részt vett.

A 2017. szeptember 2-án rendezett esemény reggeli istentisztelettel kezdődött, melyet Nagyméltóságú és Főtisztelendő dr. Orosz Atanáz, a Miskolci Egyházmegye püspöke mutatott be. Az utrenye után a program szent liturgiával és körmenettel folytatódott, amit Atanáz püspök úr és Nyíl Jurij, a Munkácsi Görögkatolikus Egyházmegye főhelynöke vezetett a jelenlévő zarándok csoportok papjaival. A ruszin búcsú jelentőségét mutatja, hogy a magyar állam Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma helyettes államtitkárának személyében képviseltette magát.

A Szent Liturgia magyar és ruszin nyelven tanított az Istenszülő tiszteletére és az Isteni gondviselésre, amely eddig is, jóllehet próbatételekkel, de megőrizte és hitvallóvá tette népüket. A Szent Liturgia a templom körüli búcsúi körmenettel zárult.

A sajópálfalai ruszin búcsú állófogadással ért véget, melynek keretében kötetlen beszélgetéssel erősítették nemzetiségi identitásukat.

A ruszin búcsún 400 fővel vettek részt.

A programon való részvétel az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 14. pontja alapján valósult meg, 19.064,- Ft költség ráfordításával.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 14. pontja alapján – a 2017. szeptember 2-án, Sajópálfalán megrendezésre került Szent Liturgiával egybekötött **Ruszin búcsún** és az azt követő állófogadáson való részvételről.*

*Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 19.064,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **31/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 14. pontja alapján – a 2017. szeptember 2-án, Sajópálfalán megrendezésre került Szent Liturgiával egybekötött **Ruszin búcsún** és az azt követő állófogadáson való részvételről.

Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 19.064,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## 10.)

Továbbá elmondja, hogy 2017. szeptember 10-én, a Ruszin családok napja alkalmából nagy sikerű családi napon vettek részt az Újbuda Ruszin Önkormányzat szervezésében.

Nemzetiségük számára kiemelkedően fontos a családi nap megtartása. Hiszen nézetük szerint a család az, amely biztonságot ad, háttérrel biztosít az embereknek és megalapozza az életüket, valamint azért is rendkívül fontos számukra, hogy ezen a kiemelkedő eseményen évről - évre részt vegyenek, mert a hit és az identitás melletti kiemelten fontos összekötő erő a család, melyre mindig lehet számítani, mely bátorít, támogat és irányt mutat.

A program az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 7. pontja alapján megvalósuló Családi nap minden évben más - más helyszínen kerül megrendezésre. Idén a program a Mammút Bevásárlóközpontban (1024 Budapest, Kis Rókus u. 20.) volt. A nagy sikerrel zárult programon 25 fővel képviselték magukat. A több generációt felvonultató eseményen a gyerekek a játszóházban játszottak, míg az idősebbek ruszinul ápolták hagyományait és kötetlenül beszélgettek.

A Ruszin családok napjára tervezett költségvetési tétel nem került felhasználásra. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 7. pontja alapján – a 2017. szeptember 10-én, Budapesten, a II. kerületi Mammút bevásárlóközpontban az Újbuda Ruszin Önkormányzat főszervezésében, a **Ruszin családok napja** alkalmából, a XI. kerületi lakosok részére megrendezésre került családi napon való részvételről.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **32/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 7. pontja alapján – a 2017. szeptember 10-én, Budapesten, a II. kerületi Mammút bevásárlóközpontban, az Újbuda Ruszin Önkormányzat főszervezésében, a **Ruszin családok napja** alkalmából, a XI. kerületi lakosok részére megrendezésre került családi napon való részvételről.

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

### 11.)

Beszámol arról, hogy a Zuglói Ruszin Önkormányzat rendezésében kopjafa koszorúzáson vettek részt 2017. szeptember 17-én.

A program ószláv nyelvű liturgiával kezdődött a Rózsák terei Istenszülő oltalma Görögkatolikus templomban (1074, Budapest, Rózsák tere 10.). A szent liturgiát Tivadar Mihály atya celebrálta. A liturgia után elhunyt testvéreikre emlékeztek, és ezzel egyetemben megkoszorúzzák a kopjafát. A liturgián ruszin és magyar nyelvű énekek hangoztak el, amiket közösen énekeltek.

A meghitt emlékezés a 1147 Budapest, Gyarmat utca 85/B szám alatti Országos Ruszin Önkormányzat központjában folytatódott kótetlen beszélgetéssel, elmélkedéssel és állófogadással.

Az eseményen 20 fővel voltunk jelen.

A koszorúzás az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, költségfelhasználás nélkül valósult meg.

Az elhangzottak alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. szeptember 17-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma Görögkatolikus templomban a Zuglói Ruszin Önkormányzat szervezésében megrendezésre került Szent Liturgiával egybekötött kopjafa koszorúzáson, majd az azt követő az Országos Ruszin Önkormányzat központjában folytatódó meghitt megemlékezésen való részvételtől.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **33/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. szeptember 17-én, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma Görögkatolikus templomban a Zuglói Ruszin Önkormányzat szervezésében megrendezésre került Szent Liturgiával egybekötött kopjafa koszorúzáson, majd az azt követő az Országos Ruszin Önkormányzat központjában folytatódó meghitt megemlékezésen való részvételtől.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

**12.)**

Továbbá beszámol arról, hogy 2017. október 15-én vettek részt a sajópálfalai Szentlélek templomban (3714 Sajópálfala, Rákóczi utca 1.) található Mária-kép háromszáz évvel ezelőtti könnyezésének 300. évfordulójának tiszteletére rendezett emlékév záróprogramján.

A tricentenáriumi év ünnepélyes megnyitója 2017. január 7-én, a 10.00 órától kezdődő Szent Liturgián volt, a metropólia elöljáróinak részvételével, a Szent Efrém Férfi-kar közreműködésével, október 15-én pedig a záró ünnepségre került sor, melyeken az ÚRuÖ képviseltette magát.

Október 15-én a Sajópálfala Község Önkormányzata és a Sajópálfalai Görög Katolikus Parókia szervezésében a Mária kegykép könnyezésének 300. évfordulója alkalmából tartott ünnepségsorozat záró ünnepségére került sor. A záróünnep utrenyével kezdődött, majd szent liturgiával zárult, melyet dr. Orosz Atanáz, a Miskolci Egyházmegye megyés püspöke celebrált.

A jelenlegi templom helyén már az 1700-as évek elején állt egy fatemplom. Ebben a templomban hullatott véres könnyeket az Istenszülő képe 1717. január 6-tól február 16-ig. Ennek emlékére a sajópálfalai parókia számos lelki programmal egész évben tartott programokat és várta az Istenszülő tisztelőit.

A záróünnepség meghitt beszélgetéssel, elmélyüléssel és ebéddel fejeződött be. A rendezvény 150 fő részvételével került megrendelésre.

A záróünnepségen való részvétel az ÚRuÖ 2017. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan valósult meg, 19.186,- Ft költség ráfordításával.

A fent elhangzottakat követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. október 15-én, Sajópálfalán, a Sajópálfalai Község Önkormányzata és a Sajópálfalai Görög Katolikus Parókia szervezésében megrendezésre került **Mária kegykép könnyezésének 300. évfordulója** alkalmából tartott ünnepségsorozat záró ünnepségén való részvételről. Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 19.186,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2017. november 14.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **34/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2017. Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2017. október 15-én, Sajópálfalán, a Sajópálfalai Község Önkormányzata és a Sajópálfalai Görög Katolikus Parókia szervezésében megrendezésre került **Mária kegykép könnyezésének** 300. évfordulója alkalmából tartott ünnepségsorozat záró ünnepségén való részvételről.

Továbbá elfogadja a program költségeire fordított 19.186,- Ft összeg felhasználását az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **13.)**

Továbbá beszámol arról, hogy Önkormányzatuk számára a 2017. évben az adminisztrációs feladatok maradéktalan biztosítása érdekében összesen 147.634,- Ft összegben vásároltak nyomtatópatronokat.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 2017. évre vonatkozóan az ÚRuÖ az önkormányzati adminisztrációs feladatok elvégzése céljából 147.634,- Ft összegben nyomtatópatronokat vásárolt.*

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **35/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 2017. évre vonatkozóan az ÚRuÖ az önkormányzati adminisztrációs feladatok elvégzése céljából 147.634,- Ft összegben nyomtatópatronokat vásárolt.

Határidő: 2017. november 14.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **6. Napirendi pont** ***Egyebek***

### **Hladinec Péter elnök:**

Tájékoztatja Képviselőtársát, hogy a Munkaterv 13. pontjában szereplő Web oldal fenntartása az idei évben sajnos most többre fog kerülni, mint azt várták, mivel az év folyamán károsult a domain. Előzetes egyeztetés szerint a helyreállítás várható költsége 127.000,- Ft lesz. Az idei évben drágább lesz, de a jövő évtől előreláthatólag a havi karbantartás miatt nem lesz ekkora kiadás az ÚRuÖ részéről.

Tájékoztatásul elmondja a jegyzőkönyv és a jelenlévők számára, hogy kapott egy meghívót az Országos Ruszin Önkormányzattól, amelyben felkérték, hogy a jövő évtől ORÖ Képviselő-testületi tagja legyen. Elmondja, hogy nagy megtiszteltetésnek, elismerésnek érzi és örömmel elfogadja a felkérést.

Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 12:55 órakor bezárta.

Budapest, 2017. november 28.

*Hladinec Péter*

**Hladinec Péter**  
**Elnök**



*Hladinec Karolina*

**Hladinec Karolina**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2017. évi költségvetése**

22/2017. (XI.14.) ÚRuÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	50 000	50 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	127 000	127 000	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	1 160 000	1 160 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	40 000	40 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	527 277	527 277	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	200 000	200 000	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különbételek befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0

	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 454 377</b>	<b>2 454 377</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
<b>4.1</b>	Elvonások és befizetések		0	0	0
<b>4.2</b>	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
<b>4.3</b>	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
<b>5.</b>	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
<b>5.1</b>	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
<b>5.2</b>	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>400 000</b>	<b>400 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6.</b>	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
<b>6.1</b>	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
<b>6.2</b>	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 854 377</b>	<b>2 854 377</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 854 377</b>	<b>2 854 377</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
<b>7.</b>	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
<b>7.1</b>	Központi támogatások		926 520	0	0
<b>7.2</b>	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	756 000	756 000	0	0
<b>8.</b>	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
<b>8.1</b>	Kamatbevételek	0	0	0	0
<b>8.2</b>	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
<b>9.</b>	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
<b>9.1</b>	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
<b>9.2</b>	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>1 682 520</b>	<b>1 682 520</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
<b>10.</b>	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 171 857	1 171 857	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 854 377</b>	<b>2 854 377</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési  
- felhalmozási

-1 171 857 -1 171 857

-1 171 857 -1 171 857

Budapest, 2017. november 14.

*Wladimir*  
Hladinec Péter elnök







Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Меншынове Самоуправленіе XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41 Tel.: 3724-675  
E-mail: [ruszin11@gmail.com](mailto:ruszin11@gmail.com)

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Ruszin** Önkormányzat  
rendes ülésén.

**Időpont:** 2017. november 14. (kedd) 11<sup>30</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113  
Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában.

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Hladinec Péter Elnök	
2.	Gladinecz András Elnökhelyettes	ig. távol van
3.	Hladinec Karolina Képviselő	
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző		
Varacskai Erzsébet Titkár		



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata**  
**Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

---

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzat **2017. november 14-én** (kedd) **11.30** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

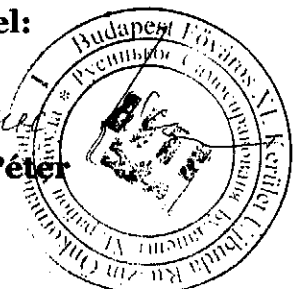
### Napirendi pontok:

1. Újbuda Önkormányzata 2017. évi Szolgáltatástervezési koncepciójának megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
2. Közmeghallgatás időpontjának és helyszínének meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
3. Pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
4. Az ÚRuÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
5. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Beszámoló: Hladinec Péter elnök
6. Egyebek

Budapest, 2017. november 9.

**Tisztelettel:**

*Hladinec Péter*  
**Hladinec Péter**  
elnök



# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselők!

Az ÚRuÖ 2017. november 14-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a **szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló törvény** alapján Újbuda Önkormányzata a XI. kerületi szociálisan rászorult személyek részére biztosítandó szolgáltatási feladatait **Szolgáltatástervezési Konceptióban** foglaltak szerint látja el, melyet a jogszabály szerint két évente szükséges felülvizsgálni és aktualizálni.

Fenti törvény előírja, hogy a felülvizsgált Szolgáltatástervezési Konceptiót – mielőtt a helyi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja – a helyi Nemzetiségi Önkormányzatoknak véleményezni kell, az alábbiak alapján:

#### **1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről**

**111/A.§ (1)** Az Szt. 92. § (3) bekezdése szerinti szolgáltatástervezési koncepció tartalmazza különösen

a) a lakosságszám alakulását, a korösszetételt, a szolgáltatások iránti igényeket,

b) az ellátási kötelezettség teljesítésének helyzetét, az ütemtervet a szolgáltatások biztosításáról,

c) a szolgáltatások működtetési, finanszírozási, fejlesztési feladatait, az esetleges együttműködés kereteit,

d) az egyes ellátotti csoportok, így az idősek, fogyatékos személyek, hajléktalan személyek, pszichiátriai betegek, szenvedélybetegek sajátosságaihoz kapcsolódóan a speciális ellátási formák, szolgáltatások biztosításának szükségességét.

(2) A megyei jogú város és a főváros koncepciója az (1) bekezdésben foglaltakon túl tartalmazza különösen

a) a megye, főváros területén működő szolgáltatási rendszer struktúráját, legfontosabb jellemzőit,

b) a szolgáltatások iránti igények alakulását, a várakozók számát, korösszetételét, legfontosabb szociális jellemzőit,

c) a szolgáltatások iránt jelentkező szükségletek alapján az intézményrendszer korszerűsítésének irányait.

(3) A megye, a főváros területén működő egyházi fenntartók és nem állami fenntartók kötelesek együttműködni és adatot szolgáltatni a koncepció készítése során.

**(4) A szolgáltatástervezési koncepciót az önkormányzat az elfogadást megelőzően véleményeztetni az intézményvezetőkkel és a nemzetiségi önkormányzattal. A koncepció végleges változatának elfogadása során a kialakított véleményeket az önkormányzat lehetőség szerint figyelembe veszi. A megyei jogú városi önkormányzat a jóváhagyott szolgáltatástervezési koncepciót megküldi a szociál- és nyugdíjpolitikáért felelős miniszternek.**

(5) A szolgáltatástervezési koncepció tartalmát az önkormányzat, illetve a társulás két évente felülvizsgálja és aktualizálja.

A felülvizsgált koncepciót a helyi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 23-i ülésén tárgyalja.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzata a felülvizsgált koncepciót 2017. november 13-án bocsájtja rendelkezésünkre.

Határozati javaslat:

..../2017. (.....) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet 111/A. § (4) bekezdése** alapján a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának - a XI. kerületi szociálisan rászorult személyek részére biztosítandó szolgáltatási feladatairól szóló - 2017. évben felülvizsgált Szolgáltatástervezési koncepciójában foglaltakat a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja.

Határidő: 2017. november 23.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke

Budapest, 2017. november 9.

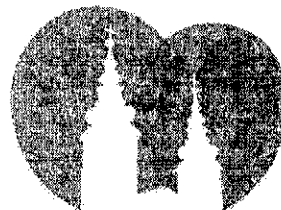
*Hladinec*  
**Hladinec Péter**  
elnök



Tájékoztatásul az 1.)  
kapircendi ponthoz  
(helyreírva on-toll)

A .../2017. (XI.23.) XI. ÖK határozat melléklete

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET  
ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA



**ÚJBUDA**  
*Veled épül*

**FELÜLVIZSGÁLT  
SZOLGÁLTATÁS-  
TERVEZÉSI  
KONCEPCIÓ  
2017**

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>Bevezetés</b>	<b>3</b>
<b>I. A lakosságszám és a korosztályi összetétel alakulása</b>	<b>6</b>
<b>II. Az Önkormányzat ellátási kötelezettsége teljesítésének bemutatása</b>	<b>7</b>
Szociális alapszolgáltatások	7
Szakosított ellátások	7
Speciális ellátási formák	8
Az Önkormányzat intézményei	8
Ellátási szerződések	8
<b>III. A szolgáltatások feladatai, az együttműködés keretei</b>	<b>9</b>
1. Étkeztetés	9
2. Házi segítségnyújtás	10
3. Család- és gyermekjóléti szolgálat	10
4. Időskorúak nappali ellátása	10
5. Utcai szociális munka	11
6. Támogató szolgáltatás	11
7. Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás	12
8. Időskorúak gondozóháza	12
9. Idősek otthona	13
10. Fogyatékos személyek átmeneti otthona	14
11. Hajléktalanok átmeneti szállása	14
<b>IV. Speciális ellátási formák</b>	<b>15</b>
12. Demens személyek nappali ellátása	15
13. Fogyatékos személyek nappali ellátása	15
14. Hajléktalanok nappali ellátása	16
15. Szervedélybetegek nappali ellátása	17
16. Pszichiátriai betegek nappali ellátása	18
17. Közösségi ellátás, alacsonyküszöbű ellátás szervedélybetegek részére	18
<b>V. Egészséges és aktív időskor</b>	<b>20</b>
<b>VI. A kitűzött feladatok áttekintése</b>	<b>21</b>
<b>VII. Összefoglalás, célkitűzések, feladatok, a fejlesztés irányai, ütemezés</b>	<b>22</b>

## Bevezetés

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának első szolgáltatástervezési koncepciója a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 92. § (3) bekezdése alapján 2004-ben készült. A koncepciót a Képviselő-testület az **500/2004./XI.ÖK/XII.15./** határozatával fogadta el, az eltelt időszakban pedig két évente, eddig öt alkalommal, legutóbb a **235/2015.(XI.19.)XI.ÖK** számú határozatával vizsgálta felül.

A jelenlegi felülvizsgálat során a korábbi koncepciókban szereplő még aktuális feladatok és a legutóbbi időszak változásainak megfelelő új célkitűzések egységes szerkezetben jelennek meg. Ez a felépítés lehetővé teszi a már érvényüket veszített megállapításoknak, célkitűzéseknek a hatályon kívül helyezését, és a hatályos koncepció egyszerűbb kezelését.

A szolgáltatástervezési koncepció tartalmi kereteire vonatkozó rendelkezéseket a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet (a továbbiakban: 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet) írja elő. Ennek megfelelően a koncepció tartalmazza

- a) a lakosságszám alakulását, a korösszetételt, a szolgáltatások iránti igényeket,
- b) az ellátási kötelezettség teljesítésének helyzetét, az ütemtervet a szolgáltatások biztosításáról,
- c) a szolgáltatások működtetési, finanszírozási, fejlesztési feladatait, az esetleges együttműködés kereteit,
- d) az egyes ellátotti csoportok, így az idősek, fogyatékos személyek, hajléktalan személyek, pszichiátriai betegek, szenvedélybetegek sajátosságaihoz kapcsolódóan a speciális ellátási formák, szolgáltatások biztosításának szükségességét.

Véleményezési lehetőséget kaptak a szociális feladatot ellátó, az Önkormányzat által fenntartott intézmények, illetve az Önkormányzattal ellátási szerződéses jogviszonyban álló intézményfenntartók, a kerületi nemzetiségi önkormányzatok, továbbá a Szociális Kerekasztal. A vélemények beépítésére az 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet 111/A. §-ában foglaltaknak megfelelően került sor.

A koncepció készítése során megtörtént a kerületi szociális ellátórendszer működésének elemzése, az igénylőkhöz és igénybe vevőkhöz, az intézmények működéséhez kapcsolódó, szolgáltatásfejlesztést érintő kérdések átgondolása. A felülvizsgálat célja az Újbudán élő, rászoruló személyek részére biztosítandó szociális szolgáltatások feladatainak áttekintése, a biztosított ellátási formák megszervezésével valamint fejlesztésével kapcsolatos önkormányzati feladatok meghatározása.

A helyi szociálpolitika kiemelt célcsoportjai: az időskorúak, az aktív korú nem foglalkoztatottak, az adósságterhekkel és lakhatási problémákkal küzdők, a fogyatékkal élők, a krónikus betegek, pszichiátriai betegek, szenvedélybetegek, a kábítószerproblémával küzdők és családtagjaik valamint a hajléktalan személyek. Újbuda Önkormányzata – mint fenntartó – szigorú szabályozás és szakmai programok alapján biztosítja a kötelező és az önként vállalt szociális szolgáltatásait. A koncepció felülvizsgálata garancia arra, hogy az intézményrendszer szükségletekre reagáló, a változó igények szerinti rugalmasan működő elemekből álljon.

Az 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet 111/B. § (2) bekezdése értelmében a szociálpolitikai kerekasztal évente legalább egy alkalommal ülést tart. Feladata különösen a szolgáltatástervezési koncepcióban meghatározott feladatok megvalósulásának, végrehajtásának folyamatos figyelemmel kísérése.

#### A jogszabályi környezet változásai

A szociális szolgáltatásokra vonatkozó alapvető rendelkezéseket tartalmazó Szt. 2016-tól összesen tizennégy alkalommal, az ahhoz kapcsolódó végrehajtási rendelet, az 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet, összesen öt alkalommal, Újbuda Önkormányzatának - a szolgáltatásokhoz kapcsolódó a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 16/2014. (V. 28.) XI.ÖK rendelete (a továbbiakban: önkormányzati rendelet) is öt alkalommal módosult 2016 óta.

#### Az Szt. módosult rendelkezései

2016. január 1-től a családsegítés csak gyermekjóléti szolgáltatással integráltan működhet, család- és gyermekjóléti szolgálat vagy család- és gyermekjóléti központ keretében.



2016. január 1-jétől hatályos módosítása a házi segítségnyújtás szolgáltatáson belül két tevékenységi kört alakított ki, a szociális segítséget és a szociális segítség tevékenységeit is magába foglaló személyi gondozást. Személyi gondozást csak szociális vagy egészségügyi szakképesítéssel rendelkező személy végezhet. A szociális segítség körébe tartozó tevékenységek a társadalmi gondozó mellett egyéb, kevésbé kötött jogviszonyok keretében – pl.: önkéntessel, – is elláthatóak.

További változás, hogy átmeneti elhelyezést nyújtó intézmény - az éjjeli menedékhely és a hajléktalan személyek átmeneti szállása kivételével - 2022. december 31-éig működhet.

Az 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet változásai

Meghatározásra kerültek a családsegítés személyi és tárgyi feltételeire vonatkozó egyes szabályok. Az alapszolgáltatásokra irányadó 50%-os szakképzettségi arány családsegítés esetén 100%-ra módosult, és szociális szakvizsga letételére köteles a családsegítés és gyermekjóléti szolgáltatást nyújtó intézmény, szolgáltató vezetője, magasabb vezetője.

A házi segítségnyújtás a személyi gondozás keretében gondozás és háztartási segítségnyújtás, a szociális segítség keretében háztartási segítségnyújtás szolgáltatási elemet biztosít.

A rendelet módosulása továbbá meghatározza 9 új ún. szolgáltatási elem tartalmát. A szolgáltatóknak szakmai programjaikban meg kell jeleníteni az ellátás keretében nyújtott szolgáltatási elemeket, tevékenységeket. A személyes gondoskodás formáinak szakmai létszámnormái is változtak.

A vezetői megbízással rendelkező személyek vezetőképzésen vesznek részt a jogszabály módosítása értelmében.

Az egyes központi hivatalok és költségvetési szervek formában működő minisztériumi háttérintézmények felülvizsgálatával összefüggő jogutódlásáról, valamint egyes közfeladatok átvételéről szóló 378/2016. (XII. 2.) Korm. rendelet

A Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal 2016. december 31. napjával jogutódlással megszűnt, az addig végzett feladatai 2017. január 1. napjától felosztásra kerültek Budapest Főváros Kormányhivatala, a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság, az Emberi Erőforrások Minisztériuma, és az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság között.

A személyes gondoskodást végző személyek továbbképzéséről és a szociális szakvizsgáról szóló 9/2000. (VIII. 4.) SzCsM rendelet

Konkrétabbá vált a személyes gondoskodást végző személy fogalma, a szakmai továbbképzési kötelezettség teljesítéséhez kapcsolódó előírások rendszere, a szociális alap- és szakvizsga szabályai, valamint a továbbképzési időszak meghatározása.

Az önkormányzati rendelet módosult rendelkezései

A 2016. évben az önkormányzati rendeletben két alkalommal történt módosítás. Az első alkalommal szabályozásra került a szociális segítség óránként fizetendő térítési díjainak, valamint a személyi gondozás óránként fizetendő térítési díjának a jövedelem függvényében való megállapítása. Szabályozásra került továbbá a fogyatékkal élő személyek nappali ellátása étkeztetéssel szolgáltatás naponként fizetendő térítési díja.

Az időszotthoni ellátás valamennyi férőhelyére belépési hozzájárulás megfizetésével lehet felvételt nyerni. Meghatározásra került a belépési hozzájárulás összege egyszemélyes továbbá kétszemélyes elhelyezés esetén. Az átmeneti ellátás térítési díja is módosításra került.

Az önkormányzati rendelet kiegészítésére is sor került. Részletezésre került az ellátás megszüntetésének esetei és módjai, az intézményvezető és az ellátást igénybe vevő között kötendő megállapodással összefüggő kérdések továbbá a külön eljárás nélkül nyújtandó ellátási kötelezettség esetei.

## **I. A lakosság szám és a korosztályi összetétel alakulása**

A kerület lakosság száma 2017. január 1. napján 133 408 fő. Az összlakosság szám kismértékben csökkent, a 0-18 éves korosztály lélekszáma kis mértékben emelkedett. Ugyanakkor kiemelt figyelmet érdemel a hatvan éven felüli korcsoport létszámának magas aránya, és folyamatos növekedése. Az idősebb korosztály ellátására, a részükre nyújtott szolgáltatások körére a jövőben is nagy hangsúlyt kell fektetni.

### **1. táblázat - Lakosság szám január 1-jén**

<b>Korosztály</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
<b>0-3</b>	5 872	5 845	5 707
<b>4-14</b>	12 897	13 284	13 468
<b>15-18</b>	3 466	3 508	3 638
<b>19-20</b>	1 827	1 834	1 801
<b>21-25</b>	5 997	5 775	5 515
<b>26-35</b>	20 142	19 305	18 456
<b>36-50</b>	30 156	31 419	31 945
<b>51-62</b>	18 854	18 068	16 883
<b>63-80</b>	26 845	27 124	27 616
<b>81+</b>	8 524	8 448	8 379
<b>Összesen</b>	<b>134 580</b>	<b>134 610</b>	<b>133 408</b>

## **II. Az Önkormányzat ellátási kötelezettsége teljesítésének bemutatása**

Az önkormányzati szociális szolgáltatások kötelező feladatait az Szt. 86. §-a határozza meg.

### **Szociális alapszolgáltatások**

#### *Kötelező feladatok*

1. Étkeztetés
2. Házi segítségnyújtás
3. Családsegítés
4. Időskorúak nappali ellátása (klub)

#### *Önként vállalt feladatok*

5. Utcai szociális munka
6. Támogató szolgáltatás
7. Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás

### **Szakosított ellátások**

#### *Kötelező feladat*

8. Időskorúak gondozóháza

#### *Önként vállalt feladatok*

9. Idősek otthona
10. Fogyatékos személyek átmeneti otthona
11. Hajléktalanok átmeneti szállása

## **Speciális ellátási formák**

### *Kötelező feladatok*

12. Demens személyek nappali ellátása
13. Fogyatékos személyek nappali ellátása
14. Hajléktalanok nappali ellátása
15. Szenvedélybetegek nappali ellátása
16. Pszichiátriai betegek nappali ellátása

### *Önként vállalt feladatok*

17. Községi ellátás, alacsonyküszöbű ellátás szenvedélybetegek részére

A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokat Újbuda Önkormányzata a fenntartásában működő intézmények továbbá ellátási szerződések útján a következők szerint biztosítja.

## **Az Önkormányzat intézményei**

Az Újbudai Humán Szolgáltató Központ (1117 Budapest, Bogdánffy utca 7/d.) a *családsegítés,*  
 az Újbudai Idősek Háza (1115 Budapest, Fraknó utca 7.) az *időskorúak gondozóháza és az idősek otthona,*  
 az Újbudai Szociális Szolgálat (1119 Budapest, Keveháza utca 6.) pedig az *étkeztetés, a házi segítségnyújtás, az időskorúak nappali ellátása, a támogató szolgálat, a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás, a demens személyek nappali ellátása és a fogyatékos személyek nappali ellátása* feladatokat látja el.

## **Ellátási szerződések**

A Képviselő-testület 2017. októberi ülésén hozott döntése alapján, 2018. január 1. napjától 2022. december 31. napjáig

a Katolikus Karitás - Caritas Hungarica (1111 Budapest, Bartók Béla út 30.) a  
*szenvedélybetegek nappali ellátása és a*  
*közösségi ellátás, alacsonyküszöbű ellátás szenvedélybetegek részére,*  
a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület (1125 Budapest, Szarvas Gábor u.  
58-60.) az  
*utcai szociális munka és a*  
*hajléktalanok nappali ellátása,*  
a Kürti Erzsébet Önsegítő Egyesület (1119 Major utca 37.) a  
*hajléktalanok nappali ellátása és a*  
*hajléktalanok átmeneti szállása*  
a Szellemi Sérült Testvéreinkért Alapítvány (1114 Budapest, Ulászló utca 15.) a  
4. c),  
*fogyatékos személyek nappali ellátása*  
az Értelmi Fogyatékosok Fejlődését Szolgáló Magyar Down Alapítvány (1145  
Budapest, Amerikai út 14.) a  
*fogyatékos személyek átmeneti otthona*  
feladatot látja el.

### III. A szolgáltatások feladatai, az együttműködés keretei

#### 1. Étkeztetés

Az étkeztetés igénybevételére jogosító szociális rászorultság feltételeit az önkormányzati rendelet szabályozza. Az önkormányzati rendelet módosításai folyamatosan igazodnak a leginkább rászorulóknak jövedelmi helyzetéhez, megkönnyítve ezzel a szolgáltatáshoz történő hozzáférést. Az intézmény a napi egyszeri meleg étkezést biztosítja az igénybevevők részére. Mind a helyben fogyasztással, mind a kiszállítással igényelt étkeztetés száma csökkenő tendenciát mutat.

2. táblázat - Az étkeztetés mutatói

Napi adagszám	2015	2016
Helyben fogyasztott	403	281
Kiszállított	770	756

## 2. Házi segítségnyújtás

A házi segítségnyújtás célcsoportjába azok az idős, beteg vagy fogyatékos személyek tartoznak, akik a mindennapi életben nélkülözhetetlen feladataik ellátásában külső segítséget igényelnek. A szolgáltatás térítésköteles, mértékét az önkormányzati rendelet szabályozza. 2015-ben és 2016-ban az ellátotti létszám stagnált. A szolgáltatást egyre súlyosabb állapotú és magasabb gondozási szükségletű személyek veszik igénybe.

3. táblázat - A házi segítségnyújtás mutatói

	2015	2016
Átlagos napi látogatásszám	151	154

## 3. Család- és gyermekjóléti szolgálat

2016. január 1. napjától a családsegítés és a gyermekjóléti szolgáltatás egy szervezeti egységben működik. Két szakmai egység alakult: a család- és gyermekjóléti szolgálat, és a család- és gyermekjóléti központ.

A család- és gyermekjóléti szolgálat Újbudán jelzőrendszert működtet a gyermek, családok és egyedülállók problémáinak megoldása érdekében. A jelzőrendszer megfelelő működését segítik elő az intézményi kapcsolattartók.

Rendszeresen a jelzőrendszeri értekezletek, ahol gyermekek védelmét segítő jogszabályi változásokról történik tájékoztatás.

4. táblázat - A család- és gyermekjóléti szolgálat forgalmi adatai

	2015	2016
A kapcsolatfelvételek száma	4 142	2 406

## 4. Időskorúak nappali ellátása

A kerületben jelenleg 4 telephelyen és a székhelyen működik idősek klubja.

5. táblázat - Az időskorúak nappali ellátása adatai

	2015	2016
A látogatók napi átlagos száma	122	153

Az Idősek Klubjaiban 2015-ben összesen 271 fő, 2016-ban 283 fő nappali ellátásáról gondoskodtak. Klubtagjaik 55%-a 75 év feletti idős személy, 75%-a egyedül él.

A klubokban nagy hangsúlyt helyeznek az egészségmegőrzésre, illetve a prevencióra. Mindegyik helyszínen lehetőséget biztosítanak napi egyszeri meleg étkeztetésre.

## 5. Utcai szociális munka

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület Budapest XI. kerületében 1993. óta végzi a fedél nélkül élő emberek gondozását. A Nappali Melegedő közvetlen kiegészítő és támogató segítséget nyújt az Utcai Gondozó Szolgálat munkatársainak és gondozottjainak egyaránt.

2016-ban a XI. kerületben összesen 457 hajléktalan személy részére nyújtottak utcai szolgáltatást, 79 személyt sikerült elhelyezni. Minden hajléktalan személyről gondozási naplót vezetnek, az utcai gondozás forgalmát elektronikus nyilvántartásban rögzítik. A hajléktalan emberek alapszintű egészségügyi ellátását a Mozgó Orvosi Rendelő végzi.

## 6. Támogató szolgáltatás

A támogató szolgálat 2016-tól Budapest és Pest megye egész területéről fogadja az ellátást igénylő fogyatékos személyek megkeresését. A feladat finanszírozása 2016-tól normatív alapon történik. Az ellátottak száma évek óta csak kis eltérést mutat. A tevékenység egyik fő feladata a fogyatékos személyek szállítása, illetve kísérése, ehhez kettő gépjárművet használ az intézmény. A személyi segítséget a jogszabályban előírt képesítéssel rendelkező két munkatárs látja el, akik a speciális szakmai tanfolyamot is elvégezték.

6. táblázat - A támogató szolgálat mutatói

	2015	2016
<b>Állandó ellátottak száma</b>	25	26
<b>Személyi segítség</b>	27	24
<b>Szállító szolgáltatás</b>	24	24

Az ellátottak többsége halmozottan sérült, vagy mozgásszervi fogyatékos, akiknek az önálló életvitel fenntartásában fontos szerepet tölt be az ellátás. Különösen hangsúlyos a szakmai munka azok esetében, akik fogyatékoságukból fakadó

hátrányos helyzetükön túl segítő családtagokkal sem rendelkeznek.

### 7. Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás

Újbuda Önkormányzata Képviselő-testülete 2016-ban döntött a szolgáltatás bővítéséről és a 85 készülék mellé további 15 készülék beszerzésére került sor. A szolgáltatás biztosításra 2017. január végétől így összesen már 100 készülék áll rendelkezésre. A feladat ellátására az Önkormányzat a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal évente szerződést köt. Az újonnan üzembe helyezett 15 készülék fenntartását Újbuda Önkormányzata saját forrásból finanszírozza.

A szolgáltatás szakmai központja a Kenderes utca 4. szám alatt található, 24 órás folyamatos munkarenddel készenléti formában működik. Segélykérés esetén a diszpécser riasztja a Szolgálat gondozónőjét, vagy a mentőket. A diszpécser szolgálatot szerződés útján továbbra is a Body Guard Hungary Kft. látja el.

#### 7. táblázat - A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás mutatói

	2015	2016
<b>Igénybevevői létszám</b>	88	87

A finanszírozás alap- és a készülékekre jutó támogatásból áll, amely az elmúlt időszakban a következőképpen alakult.

#### 8. táblázat - A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás finanszírozása

	2015	2016
<b>Alaptámogatás (ezer Ft)</b>	417	417
<b>Teljesítmény (ezer Ft)</b>	2 119	2 119
<b>Összesen:</b>	<b>2 536</b>	<b>2 536</b>

### 8. Időskorúak gondozóháza

Az intézmény az idősök átmeneti otthona ellátás keretében teljes körű szolgáltatást nyújt azon időskorúak, illetve 18. életévüket betöltött beteg személyek részére, akik önmagukról betegségük miatt vagy más okból otthonukban ideiglenesen nem képesek gondoskodni, valamint azon személyek részére, akik idősök otthonába beutaló határozattal rendelkeznek, elhelyezésük sürgős, de férőhely hiánya miatt



elhelyezésükre nincs lehetőség. Átmeneti elhelyezést nyújtó intézményi ellátás, ideiglenes jelleggel legfeljebb egy év időtartamra, különös méltánylást érdemlő esetben további egy évvel az elhelyezés meghosszabbítható.

Az ellátás a 2009. évben 10 férőhelyen indult, melyhez 2010-ben és 2016-ban további 4-4 férőhelybővítés valósult meg. Jelenleg a férőhelyek engedélyezett száma 18.

#### 9. táblázat - Az időskorúak gondozóháza mutatói

	2015	2016
Ellátottak száma december 31-én	14	15
Éves statisztikai létszám	14	14

A szolgáltatás iránti érdeklődés azonnali elhelyezés biztosítására irányul, leginkább aktív kórházi kezelés végén keresik a hozzátartozók a gondozóházi férőhelyet, hogy biztosított legyen a kórházból való elhelyezés. A megkeresések másik jellemző oka a mentális és fizikai állapotban bekövetkező hirtelen romlás, mely miatt otthonában egyedül már nem maradhatnak az idős emberek.

#### 10. táblázat - Az ellátást igénybe vevők létszámának alakulása

	2015.	2016.
december 31-én	25	40

Az elmúlt négy évben a kérelmek száma kétszerese volt a rendelkezésre álló férőhelyeknek. Az elhelyezésre nyilvántartott várakozók száma 2017. I. félévben: 10 fő.

### 9. Idősek otthona

Az idősek otthona ellátásnak négy alapfeladata van: a fizikai, egészségügyi, pszichés gondozás, valamint a célszerű és tervezett szabadidős foglalkozások.

A szakfeladat engedélyezett létszáma az előző felülvizsgálatkor 71 férőhelyre vonatkozott (23 emelt szintű és 48 átlagos). 2012. január 1. napjától az emelt szintű férőhelyek visszaminősítéséről döntött a fenntartó, melynek megvalósítása fokozatos, többlépcsős. Az érvényes működési engedély alapján a 71 férőhely (4 emelt szintű és 67 átlagos) részére biztosítja az intézmény a szolgáltatást.

### 11. táblázat - Az idősök otthona mutatói

	2015	2016
Ellátottak száma december 31-én	67	61
Éves statisztikai létszám	67	65

A teljes férőhelykapacitás kihasználásának két feltétele egyrészt, hogy minden lakrész folyamatosan a szolgáltatásban működjön, másrészt, hogy a lakrészek tíz százalékában kétszemélyes elhelyezés valósuljon meg. A műszakilag elavult lakrészek teljes felújítását biztosító program keretében évente 3 lakrész újul meg, 1-2 hónapra kiesve az ellátásból. Az elmúlt időszakban a kétszemélyes elhelyezés aránya nem érte el a tervezett kapacitást.

### 12. táblázat - Az idősök otthona ellátás iránt benyújtott kérelmek száma

	2015	2016
december 31-én	33	19

A 2013-2014. évi adatok alapján az intézményi férőhelyszámhoz képest magas volt a kérelmezői létszám. 2015. június 1. napjától a kérelmek számát befolyásolta az Szt. 117/C. § szerint bevezetett belépési hozzájárulás fizetési kötelezettség, az egy- és a kétszemélyes elhelyezés esetén is. 2017. június 30. napján az éves nyilvántartottak megkeresése után a várakozók száma 62 fő.

### 10. Fogyatékos személyek átmeneti otthona

2016-ban 10 fő XI. kerületi állandó lakos ellátása történt a Down Alapítvány által fenntartott intézményben. Az ellátás fő célja és az Alapítvány kiemelt feladata az önálló életre való nevelés és a társadalmi beilleszkedés elősegítése egyéni és csoportos fejlesztésekkel, személyre szabott szolgáltatásokkal.

### 11. Hajléktalanok átmeneti szállása

a)

Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület (1125 Budapest, Szarvas Gábor út 58-60.) ellátórendszerében biztosítja a XI. kerületben tartózkodó hajléktalan személyek számára szükség szerint az átmeneti szállást. Szociális Központjukban a téli

hónapokban továbbá éjjeli menedékhelyet biztosítanak a krízishelyzetben lévő hajléktalan emberek részére. Krízisférőhelyeiken összesen 15 fő hajléktalan ellátását tudják biztosítani, akik a nappali melegedő látogatóiból, vagy az utcai gondozó szolgálatuk által ajánlott ügyfelekből kerülnek ki.

b)

A Kürti Erzsébet Önségítő Egyesület által fenntartott Fiatalok Önségítő Egyesületének Átmeneti Szállása és Nappali Melegedője (1119 Budapest, Major utca 37.) intézményben az átmeneti szállás részlegén naponta 19 fő ellátott részére 2016-ban 365 nap nyitvatartással, maximális kihasználtsággal működött.

Lakóiknak térítési díjat nem kellett fizetniük, viszont a második hónaptól havi 15.000 Ft előtakarékosságot kell fizetni. Komoly sikernek tartják a tartósan utcán élők – kereteikhez képest magas létszámú – begondozását átmeneti szállásukra, illetve az önálló életvitelüket megkezdő albérletbe költöző fiatalok helytállása is jó példát mutat a lakóiknak, látogatóiknak egyaránt.

Tevékenységük kiterjed a börtönből szabadult fiatal hajléktalanok rehabilitációs gondozására, utógondozására, szenvedélybeteg hajléktalan fiatalok rehabilitációs gondozására, képzésben, átképzésben részesülő hajléktalan fiatalok gondozására.

Fontos feladatuknak tartják a szabadidő hasznos eltöltésének megszervezését is ellátottjaik számára.

#### **IV. Speciális ellátási formák**

##### **12. Demens személyek nappali ellátása**

A demens idősök ellátására alakult meg a Demens Idősök Klubja a székhelyen, amely 2016-ban 5 férőhelyről 12 férőhelyre bővült. A felvételhez minden esetben próbaidő kapcsolódik. Különös figyelmet kap az ellátást igénybevevők családjával való szoros kapcsolattartás, a hozzátartozók mentális támogatása.

##### **13. Fogyatékos személyek nappali ellátása**

a)

Az Újbudai Szociális Szolgálat Szent Gellért telephely feladata a fogyatékos személyek jobb minőségű életének, minél teljesebb társadalmi integrációjának az elősegítése. Az engedélyezett létszám 24 fő, az ellátottak száma 2016-ban is 20 fő. A

gondozás az életkornak és állapotnak megfelelően egyéni fejlesztési terv alapján történik. Az ellátottak nagyobb része tankötelezett vagy a tankötelezettségi korhatárt követően is fejlesztő nevelés-oktatásban részesül. A köznevelési feladatot az Újbudai Montágh Imre Általános Iskola, Óvoda, Fejlesztő Nevelés-oktatást Végző Iskola és Készségfejlesztő Speciális Szakiskola látja el.

### 13. táblázat - A súlyosan halmozottan fogyatékos személyek ellátása mutatói

	2015	2016
<b>Átlagos ellátotti létszám</b>	12,5	12

Az Újbuda közigazgatási területén kívüli ellátottak esetében a fenntartó önkormányzat és a lakcím szerint illetékes önkormányzat megállapodást köt. A megállapodások száma 2015-ben továbbá 2016-ban is hét volt.

b)

A Szellemi Sérült Testvéreinkért Alapítvány által fenntartott Árpádházi Szent Margit Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonában (1116 Budapest, Rácz László utca 73.) a férőhelyeik száma 20 fő, ebből 2016-ban 15 fő XI. kerületi lakos. Állandó napirend szerint folynak a foglalkozások, melyeket szakemberek – gyógypedagógus, terápiás munkatárs, valamint szociális gondozók – vezetnek.

2016-ban 5 fővel új típusú foglalkozás bevezetése valósult meg, melynek során napi négy órában eladásra is készítenek kézműves termékeket. Szombatonként az ellátottak részére hitoktatást is szerveznek.

### 14. Hajléktalanok nappali ellátása

a)

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat Rimaszombati Utcai Szociális Központ - Szociális Alapszolgáltatásokat Nyújtó Integrált Intézményben (1115 Budapest, Rimaszombati út 15/a.) a nappali melegedő a jelenlegi helyszínén 2006. óta üzemel. A nappali melegedő ügyfélforgalma naponta 2016-ban 65-70 fő között mozgott, meleg ételt 50 fő számára tudnak biztosítani. Látogatóik túlnyomó része (70%) az életvitelszerűen XI. kerületben tartózkodó hajléktalanok köréből kerül ki, a fennmaradó hányad pedig Budaörsről vagy a XXII. kerületből jön.

A rendszeres igénybevevőkkel egyéni esetkezelést folytatnak, ami magában foglalja az intenzív munkakeresést, szálláskeresést, különféle ügyintézéseket, életvezetési tanácsokat. Az ügyfélfogadás a nyitvatartási időn belül (nyáron munkanapokon 8:30-14:30, télen munkanapokon és szombaton 8:30-15:30-ig) végig elérhető.

Szolgáltatásaik a felmerülő igényeknek megfelelően folyamatosan bővülnek. Jelentős fejlesztés volt a kutyakennel beszerzése, melynek segítségével az állatokhoz ragaszkodó ügyfeleket is eléri a szolgáltatásaikkal. Szolgáltatásaik igen sokoldalúak (értékmegőrző, tévé, internet, hajszárító, személyes ruházat tisztítása, szárítása).

b)

A Kürti Erzsébet Önségítő Egyesület által fenntartott Fiatalok Önségítő Egyesületének Átmeneti Szállása és Nappali Melegedőjében (1119 Budapest, Major utca 37.) a 2016. évi teljesítménymutató alapján napi 90 fő rászoruló részére biztosított nappali szolgáltatást, az engedélyezett férőhelyek száma 65.

A nappali melegedőben az ellátottak számára ételt biztosítanak. Emellett fürdés, mosás, esetenként ruhasegély, értékmegőrzés, gyógyszer, kulturális szolgáltatások, postacím is ehhez a szolgáltatáshoz kapcsolódott.

Egyéb szociális szolgáltató tevékenységük során átlagban napi 20 fő ügyét intézték, biztosítottak részükre tanácsadási, ügyintézési és egyéb segítséget. Gondozási tevékenységük az ügyek közel felénél eredményhez vezetett. Elsősorban munkavállalásban, oktatásszervezésben, orvosi problémák megoldásában, szenvedélybetegek kezelésének elkezdésében, szállás és albérlet keresésében, családi kapcsolatok rendezésében, hiányzó iratok beszerzésében nyújtottak segítséget.

Több személynek sikerült lakhatási, tanulmányi támogatást szerezni a kerületi Vicus XI. Közalapítványtól, a munkavállalás segítése érdekében pedig együttműködnek a Munkaügyi Központtal.

## **15. Szendélybetegek nappali ellátása**

A Katolikus Karitásztól RÉV Szendélybeteg-segítő Szolgálat Nappali Ellátó Részlege (1115 Budapest, Csóka utca 5.) a szenvedélybetegek és hozzátartozóik alacsonyküszöbű, pszichoszociális ellátását végzi, amely rendszerszemléletű, multidiszciplináris team bevonásával, folyamatos szupervízió támogatással valósul meg. Kiemelt feladataik a nappali ellátás (férőhelyszám: 40), krízisintervenció,

szociális munka, prevenció, orvosi konzultáció, utógondozás, utcai megkereső munka, valamint az ehhez szükséges kiegészítő tevékenységek biztosítása.

A szervezet 2015-ben indított új szolgáltatásai és csoportjai sikerrel működnek tovább. A párkapcsolati pszichoedukációs csoport hiánypótló és egyben úttörő jellegű foglalkozás, ebből adódóan kevés a képzett szakember ezen a területen. Ezt pótolandó 2016-ban elindult a párkapcsolati pszichoedukáció-csoportvezetők képzése, melyre 25 fő jelentkezett, végül 19 fő iratkozott be és végezte el azt. Az intézményben heti rendszerességgel van szupervízió, esetmegbeszélés. Rendszeresen tartanak prevenció foglalkozást a XI. kerület általános és középiskoláiban. Az összes forgalom 2016-ban 16 546 eset volt, amely kihelyezett, telefonos és intézményen belüli személyes formában valósult meg. Az intézmény 2016-ban 1 921 személynek – 879 férfi és 841 nő – nyújtott segítséget. A szolgáltatások jelentős részét budapesti lakosok vették igénybe. 2016-ban összesen 546 újbudai lakos – 327 férfi és 219 nő – kért intézményükben segítséget, ez az összes kliensszámnak a 28,4%-a. A XI. kerületi kliensek összesen 8 425 alkalommal fordultak segítségért az intézményhez, amely az összes forgalom 50,92%-a.

## **16. Pszichiátriai betegek nappali ellátása**

Hiányzó szolgáltatás, amelynek kialakítása jelenleg folyamatban van az 1119 Budapest, Fejér Lipót utca 59. szám alatt. Az új szolgáltatást az Újbudai Szociális Szolgálat fogja nyújtani.

## **17. Közösségi ellátás, alacsonyküszöbű ellátás szenvedélybetegek részére**

A Katolikus Karitásztól RÉV Szendélybeteg-segítő Szolgálat Nappali Ellátó Részlege (1115 Budapest, Csóka utca 5.) a szenvedélybetegek részére nyújtott alacsonyküszöbű ellátás keretében biztosítja a szenvedélybetegség okozta egészségügyi és szociális károk mérsékléséhez szükséges egyes ártalomcsökkentő szolgáltatásokat, a kríziskezelést az életet veszélyeztető, a testi, szociális, kapcsolati és életvezetési rendszerben kialakult kezelhetetlen helyzetek esetére.

Fontos az anonimitás, a kezelésre jelentkezés önkéntes. Nem az egészségügy keretein belül, de vele szorosan együttműködve fejtik ki tevékenységét, a kliens állapotához és helyzetéhez igazítja a viszonylag könnyen teljesíthető elvárásokat, amelyek elindíthatják a kliens és családja életében a változást. Az ellátás lényeges eleme a minél könnyebb hozzáférhetőség (beutaló, TB kártya, személyi igazolvány nem szükséges).

## **V. Egészséges és aktív időskor**

### **alternatív közösségi kezdeményezések és önkéntes tevékenységek bekapcsolása az újbudai ellátórendszerbe**

A XXI. századi európai civilizáció nagy jelentőségű kihívása a népesség átlagéletkorának kitolódása, amely jelentős társadalmi változásokat eredményez már napjainkban is. E kihívásnak az Önkormányzat feladataira kivetülő hatását felismerve Újbuda Önkormányzata – a Képviselő-testület 302/2013. (IX. 26.) XI.ÖK határozata alapján – vezető partnerként vett részt a HU11-0002-A1-2013 számú, A GONDOSKODÓ VÁROS – Egészséges és aktív időskor című projektben, amely a Norvég Finanszírozási Mechanizmus 2009-2014 finanszírozásával, és a Miniszterelnökség támogatásával, 2016. május 1. és 2017. április 30. között valósult meg.

A projekt általános célja az egészséges időskor, és az időskorúak aktív, tevékeny otthoni életvitelét támogató feltételek javítása. A projekt keretében létesült az Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ (1114 Budapest, Kérő utca 3.), amely otthont ad a közösségi és önkéntes kezdeményezéseknek, tevékenységeknek.

Az életkor előrehaladtával beszűkülnek a társas, fizikai és családi szükségletek és tevékenységek, fokozódik a ráutaltság az egyes szociális szolgáltatások és egészségügyi ellátások tekintetében, ugyanakkor az intézményes ellátórendszer elérése is nehézséget okozhat. Ennek a veszteségeket halmozó folyamatnak a megfékezésére szolgáló eszközrendszer létrehozását tűzte céljául a program, amely a közösségépítésre, az önkéntességre, a segítő és adaptív tevékenységre épül. A pilot időszakban megtörtént az új szervezeti modell kidolgozása, kipróbálása és bevezetése Újbudán. Ennek keretében önkéntesek felkutatására, kiválasztására, felkészítésére és bevonására került sor, megkezdődött az idős személyek számára végzett kiegészítő jellegű otthoni ellátás, adaptív és segítő tevékenység.

A szervezeti modell kidolgozásába bekapcsolódott az Újbudán működő egészségügyi és szociális ellátó, továbbá önkéntes szervezeteket reprezentáló helyi támogató csoport, a Szent Imre Egyetemi Oktatókórház ( állami egészségügyi szektor), a Szent Kristóf Újbudai Szakrendelő és Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft. (önkormányzati egészségügyi szolgáltató), az Újbudai Szociális Szolgálat (önkormányzati szociális intézmény) és a 60+ Őrmezei Szomszédsági Közösség (önkéntes időskorúak közössége) részvételével.

A pilot időszakban 26 önkéntes bevonására, 112 önkéntes segítségnyújtó alkalomra, 2 önkéntes képzésre és 8 önkéntes találkozóra került sor. A pilot stáb látta el az önkéntesek toborzásával, kiválasztásával, a beérkező igények regisztrálásával, a szakmai tevékenység támogatásával, ellenőrzésével, a tudásbázis építésével és az adatkezeléssel összefüggő feladatokat. Az önkéntesek közvetlen irányítását, támogatását önkéntes koordinátorként két szociális szakember végezte.

Az önkéntesek feladata volt a képzésen és a támogató találkozókon való részvétel, a segítettek látogatása, a tapasztalatok megosztása továbbá a megjelenés közösségi felületeken.

A tevékenység dokumentálása meghatározott rendszerben, az Önkéntes Központ Alapítvánnyal közösen kidolgozott eljárásrend szabályainak megfelelően zajlik.

2017. május 1-jétől a pilot program feladatait Újbuda Önkormányzata az Újbudai Szociális Szolgálat tevékenységébe adaptálva látja el.

Az Újbudai Szociális Szolgálat

- a) átveszi a pilot stáb feladatait, a továbbiakban összehangolja a professzionális és a közösségi tevékenységeket,
- b) gondoskodik a projekt indikátorok dokumentálásáról, a jelentések előkészítéséről.

Az Önkormányzat a fenntartási időszakban – legalább 2022. április 30-ig –

- a) az intézmény számára biztosítja a feladatok ellátásához, az önkéntes koordinátori tevékenység és a call center működéséhez szükséges feltételeket,
- b) koordinálja a helyi támogató csoport működését, amely elősegíti az önkéntes tevékenység bekapcsolását és elterjesztését a professzionális ellátások és szolgáltatások igénybevételével összefüggő humán szükségletek területén.

## **VI. A kitűzött feladatok áttekintése**

A 2015. évben elfogadott ütemtervben foglalt feladatok az alábbiak szerint valósultak meg.

- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata több kötelező önkormányzati feladatot lát el civil szervezetekkel kötött ellátási szerződésekkel. A jelenlegi ellátási szerződések 2017. december 31-ig



- érvényesek. A szervezetekkel az Önkormányzatnak kiemelkedően jó a kapcsolata.
- Az intézmények tovább fejlesztették, javították a szakmai munkát, a gondozottakkal kapcsolatos adatok nyilvántartását.
  - Az Újbudai Idősek Háza férőhelyeinek átminősítése (átlagos férőhelyekké) 2016-2017-ben is tovább folytatódott. Az alapító okirat, majd a szolgáltatói nyilvántartás (működési engedély) újbóli módosítására volt szükség Budapest Főváros Kormányhivatalától. A szolgáltatói nyilvántartás módosításával jelenleg a szakfeladat kapacitása a következők szerint alakult: 67 férőhely, amelyből 4 emelt szintű és 63 átlagos szintű férőhely.
  - A Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás finanszírozása érdekében megkötött szerződésben foglaltaknak az Önkormányzat folyamatosan eleget tett.
  - A társadalmi jelzőrendszer fejlesztését az Újbudai Humán Szolgáltató Központ folyamatosan végzi. Önkéntesek bevonására továbbra is nagy hangsúlyt helyeznek.
  - Az Újbudai Humán Szolgáltató Központ három éve foglalkozik önkéntes tevékenység segítségével. Az önkéntes munkával kapcsolatos koordinációs feladatok ellátása egyfelől segítségnyújtást jelentett az intézmények számára a regisztrációban, annak érdekében, hogy önkénteseket fogadó szervezetekké válhassanak.
  - Az Újbudai Idősek Háza több, az ellátottak életminőségét javító, az egészségmegőrzést segítő szakmai programot indított (Nefelejcs program, Aktív délelőtt program, Nyitott kapu program, Idősek a világhálón program). A Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium tanulói immár tizedik éve vesznek részt az intézmény életében a közösségi szolgálat keretében. A programhoz több iskola tanulója is csatlakozott az elmúlt években.

## **VII. Összefoglalás, célkitűzések, feladatok, a fejlesztés irányai, ütemezés**

Újbuda Önkormányzata a társadalmi szolidaritás alapelveire, a szociális ágazat jogszabályi előírásaira és szakmai normáira felépített szociális ellátórendszerét folyamatosan fejleszti, feladatai ellátását a társadalmi igényekhez igazítja.

Újbudán a szociális ellátások biztosításának a rendszere megfelelő, a szociálisan rászorulóknak számára elérhető a státuszukhoz illeszkedő szolgáltatások köre.

a) Kerületi szintű általános fejlesztési feladatok

- A pszichiátriai betegek nappali ellátása szolgáltatás létrehozása.
- A hatályos önkormányzati rendelet folyamatos harmonizálása a változó jogszabályi környezethez és az újbudai társadalmi szükségletekhez.
- Érdemi döntések meghozatala az egyes szolgáltatásoknál jelentkező helyiség igények tekintetében.
- A szociális feladatot ellátó öt civil szolgáltatóval megkötött ellátási szerződésekhez szükséges fedezet biztosítása 2018-tól 2022-ig, 2017. december 31-ig az új ellátási szerződések megkötése.
- Az ellátásokhoz kapcsolódó adminisztrációs terhek észszerűsítését és a vezetői döntéseket segítő informatikai támogatás biztosítása.
- A fejlesztési feladatok tervezését támogató szociotérkép létrehozása.

b) Az intézményrendszer elemeihez köthető feladatok

### **Újbudai Szociális Szolgálat**

- A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás (állami feladat) biztosítására a 2017-2019. években is Megállapodás megkötése a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal (1132 Budapest, Visegrádi u. 49.).
- A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás területén 2016-ban befogadott 15 db új jelzőkészülék állami finanszírozásba való befogadására irányuló törekvések.
- 2017. májusában az intézményhez delegált önkéntes program továbbfejlesztése, a házi segítségnyújtás területén a jogszabályi változásokhoz igazodva (felkészítés, mentorálás, folyamatos esetmegbeszélések) az ellátottak részére biztosított szolgáltatások racionalizálása, fejlesztése.
- Az egyre komplexebb feladatok ellátása és megoldása érdekében a szakmai együttműködés és az interdiszciplináris kapcsolatok erősítése, fejlesztése. A házi orvosokkal való együttműködés fejlesztése.
- A Gellérthegy telephelyen működő fogyatékos személyek nappali ellátásának áthelyezése várhatóan 2018. év elejére valósul meg a tervek szerint. Az új telephely kialakítására a Budapest XI. Fejér Lipót u. 59. szám alatt kerül sor, ahol a fogyatékos személyek nappali ellátásán belül speciális csoportként felnőtt autista személyek számára biztosít szolgáltatást az Intézmény.

Ugyanezen a telephelyen kerül kialakításra a pszichiátriai betegek nappali ellátása is. Ehhez kapcsolódó feladatok:

- A fogyatékos személyek nappali ellátásának új telephelyre való költözésének menedzselése, szervezése, engedélyeztetési eljárásban való részvétel.
- A fogyatékosok nappali ellátásán belül speciális csoportként, a felnőtt autista személyek részére a szolgáltatás biztosítása, tárgyi és személyi feltételek kialakítása, engedélyeztetési folyamatban való részvétel – a jogszabályoknak megfelelően.
- Pszichiátriai betegek nappali ellátásának megszervezése, tárgyi és személyi feltételek kialakítása, engedélyeztetési folyamatban való részvétel – a jogszabályoknak megfelelően.

### **Újbudai Idősek Háza**

- Az Újbudai Idősek Háza férőhelyeinek átminősítése (emeltszintű ellátás kivezetése, átlagos férőhelyekké minősítés).
- Önkéntesek integrálása programok a feladatellátásban (generációk közötti kapcsolatok építése), új modell keresése a tevékenységekhez.
- Partneri intézményi kapcsolat erősítése egy másik szakosított ellátást nyújtó intézménnyel. Cél: szakmai tapasztalatcsere, együttműködés.
- Elégedettségi vizsgálat kétévenkénti elvégzése (ellátást igénybe vevők, hozzátartozók, munkavállalók körében).
- Az ápolási-gondozási feladatok minőségirányítási rendszerének kialakítása, cél az ápolási tevékenység minőségbiztosítási kézikönyvének elkészítése.

### **Újbudai Humán Szolgáltató Központ**

- A Gyvt. 2016. január 1. napjától hatályos módosításának egyik kiemelt lépése volt a gyermekvédelmi jelzőrendszer megerősítése. Meghatározásra kerültek a jelzőrendszeri tagok együttműködésének és kapcsolattartásának szabályai. A központ az új szabályok értelmében kiemelt feladatként kezeli a gyermekvédelmi jelzőrendszer együttműködésének fejlesztését, amelyet rendszeres szakmai találkozók és prevenciók előadások szervezésével kíván megvalósítani.
- A Gyvt. és a végrehajtási rendeletei 2016. január 1. napjától hatályos módosítása következtében egyrészről szükséges volt a központ alkalmazotti

létszámának növelése, másrészt a szolgáltatásokhoz kapcsolódó feladatok bővítése. A színvonalas és hatékony munkavégzéshez elengedhetetlen az intézmény alapterületének bővítése vagy új telephely megnyitása.

- A Lehet másképp? Lehet Másképp! - interaktív konfliktuskezelési foglalkozás a kerület számos iskolájában megvalósításra került. A program egyre népszerűbb az oktatási intézmények körében. Célkitűzése az intézménynek, hogy a jövőben minél több kerületi iskolához eljussanak a szakemberek.
- A gyermekek szabadidős tevékenységének megszervezése nagyon fontos és hosszútávon megtérülő kezdeményezés. Mindemellett közösség-szervező ereje is van. Az Esély program lehetőséget teremt a kerületben élő gyermekeknek, serdülőknek, fiataloknak kirándulások, prevenciós foglalkozások, önismereti csoportok, klubok megszervezésére. Ezen programok megszervezését igyekszünk a folyamatosan változó igényekhez igazítva megszervezni, eljuttatni minél több rászoruló gyermek részére.
- Az utcai, lakótelepi szociális munka folyamatos fejlesztést és új partnerségi együttműködést igényel a közeljövőben annak érdekében, hogy az utcán csellengő, kallódó fiatalokat be lehessen vonni hasznos időtöltésbe. Ennek érdekében a polgárőrséggel és közterületfelügyelettel szükséges szorosabb kapcsolatot kialakítani.
- A új Polgári Törvénykönyv már tartalmazza a kötelező mediációt gyermekvédelmi ügyekben. A törvény alapján 2014. március 15. napjától a gyermekkel kapcsolatos jogvitákban mind a gyámhatósági, mind a bírósági szakban elrendelhető a felek számára a közvetítői eljárásban való részvétel, amelyet a kapcsolatügyi mediátorok végeznek. Az intézményben már eddig is volt lehetőség mediációs szolgáltatás igénybevételére, de plusz szolgáltatásként folyamatosan bevezetésre kerül a kapcsolatügyi mediáció is.
- A jogszabályi változások alapján várhatóan 2018-tól az iskolai szociális munka megszervezése újabb kötelező feladatként fog megjelenni az intézményben. Ennek jelenleg már alapját képezi az intézményi kapcsolattartói munka.

A 2019. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozó, szolgáltatásokkal kapcsolatos teendők összefoglalása a következőkben olvasható.

#### 14. táblázat - A 2018. és 2019. évekre vonatkozó ütemterv

##### **Terület**

- Feladat

##### **Idősellátás**

- Kiemelt figyelem a demens betegek ellátására
- Több idős ember bevonása a nappali ellátásba
- Az idősök klubjai komplex akadály mentesítésének folytatása

##### **Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás**

- A szolgáltatás biztosítása önként vállalt feladatként
- Finanszírozási szerződés megkötése az SzGyF-fel
- A szerződés kibővítése a többlet 15 készülék finanszírozásával

##### **Támogató szolgáltatás**

- A szolgáltatás biztosítása önként vállalt feladatként
- A feladathoz kapcsolódó állami támogatás lehívása

##### **Család- és gyermekjóléti szolgáltatás**

- A jogszabályváltozásokból adódó feladatok végrehajtása
- Létszámbővítés, új telephely kialakítása

##### **Időotthoni ellátás**

- Az emelt szintű férőhelyek átminősítése átlagos szintű férőhelyekké

##### **Fogyatékos személyek ellátása**

- A felnőtt autista személyek részére a nappali ellátás kialakítása
- Az új telephely működésének elindítása

##### **Új szolgáltatások kialakítása**

- Pszichiátriai betegek nappali ellátása szolgáltatás elindítása

##### **Új szükségletek felmérése**

- A helyi társadalom rétegződésének, térbeli elhelyezkedésének feltárása
- A helyi társadalmi viszonyok rendszerének bemutatása
- Szociális térkép készítése

##### **Kiemelt egyéb célok**

- Az adatvédelem feladatainak összehangolása a korszerű elvárásokkal
- Informatikai fejlesztések biztosítása
- Az intézményi honlapok fejlesztése és működtetése

Tájékoztatósul 5.) napirendi pont  
2. pontjához

**Покликаня**  
**День пам'яті Антонія Годинки**

**Вседержавное Русинське Самосправованя має честь  
покликати Вас на торжества,  
котрі ся одбудуть 11. фебруара 2017. рока**

**12.00 – Панахида коло гроба академіка Антонія Годинки**

Откочить о. Мігаль Тіводар

Покладеня вінців на гроб академіка Антонія Годинки

(Цвинтарь на Фіумейській улиці, 24 парцела, 1. шор, 47. гроб),  
путь направо по вході на цвинтарь)

**13.00 – Торжественое вручення премії Антонія Годинки**

(адрес: 1144 Будапешт, парк Csertő 12, Zugló Civil Ház

**Концерт:** Выступлення фолклорного дуета „Червена Ружа“ (Олга Прокоп і Лілія Немеш)

**14.30 - Фуршет**

Просиме за своє зучащення у праздникови голосити ся на е-адрес [ruszin.onkormanyzat@gmail.com](mailto:ruszin.onkormanyzat@gmail.com) до 3.  
фебруара 2017. рока

**Meghívó**  
**Hodinka Antal Emléknap**

**Az Országos Ruszin Önkormányzat tisztelettel meghívja  
Önt a 2017. február 11-én (szombaton) tartandó rendezvényeire**

**12.00 – Panachida Hodinka Antal akadémikus sírjánál.**

Végzi: Tivadar Mihály atya

Koszorúzás Hodinka Antal akadémikus sírjánál.

Fiumei úti temető 24. parcella 1. sor 47. sír.

Elérhető a bejáratától jobbra induló úton.

**13.00 – Hodinka Antal Díjak ünnepélyes átadása.**

**Helyszín:** 1144 Budapest, Csertő park 12., Zugló Civil Ház

**Fellép:** „Cservená Ruzsa” Folklor duó (Prokop Olga és Nemes Lília)

**14.30 - Állófogadás.**

Kérjük, részvételi szándékukat 2017. február 03-ig szíveskedjenek jelezni a [ruszin.onkormanyzat@gmail.com](mailto:ruszin.onkormanyzat@gmail.com) email  
címen.

**NEMZ-KUL-17-0482**



EMBERI ERŐFORRÁSOK  
MINISZTERIUMA

Tájékoztatóként 5.) napirendi pont  
4. pontjához

a)

Támogatók:

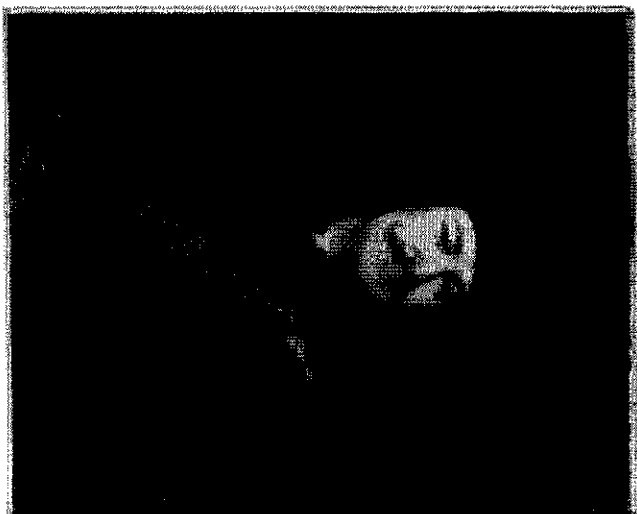
Sárospatak Város Önkormányzata,

Országos Ruzsin Önkormányzat,

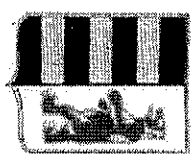
Sárospataki Ruzsin Nemzetiégi Önkormányzat,

Magyarországi Ruzsinok Országos Szövetsége,

Ruzsinokért Alapítvány



MEGHÍVÓ



Sárospatak Város Önkormányzata, az  
Országos Ruszin Önkormányzat a  
Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a  
Magyarországi Ruszinok Országos Szövetsége és a  
Ruszinokért Alapítvány  
tisztelttel meghívja

**II. Rákóczi Ferenc**  
születésének 341. évfordulója alkalmából  
rendezendő ünnepségre

**Idője: 2017. április 1. (szombat)**  
Helyszín: Sárospatak, MNM Rákóczi Múzeuma

**Kozsnyánszky János**      **Aros János**  
**elnök**                              **polgármester**

**Program:**

**10:00 óra** Szent liturgia  
**Helyszín:** Sárospataki Szent Péter-  
Szent Pál görögkatolikus templom

**11:30 óra** Ruszin nemzeti himnusz  
**Helyszín:** MNM Rákóczi Múzeum  
II. Rákóczi Ferenc lovaszobra  
- Aros János, Sárospatak polgármestere  
- Gircz Vera, országgyűlési szószóló  
- Dr. Tamás Edit, MNM Rákóczi Múzeuma igazgatójának II. Rákóczi Ferenc méltatása  
- Dr. habil Enghi Sándor, Sárospataki Református Teológiai Akadémia  
**Közreműködnek:**  
a Sárospataki Alapfokú Művészeti Iskola tanulói

Zárszó: Kozsnyánszky János,  
a Magyarországi Ruszinok Országos Szövetségének elnöke

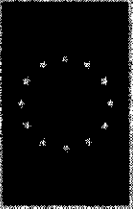
Magyar Himnusz

**13:00 óra** Ebéd  
**Helyszín:** Sárospataki Református Kollégium  
Mudrány Étterme

**14:30 óra** Ünnepi beszéd, koszorúzás  
**Helyszín:** Borsi (Szlovákia)  
II. Rákóczi Ferenc szülőháza  
Helyi képviselők köszöntője  
Kramarenkó Viktor  
Országos Ruszin Önkormányzat elnöke  
Kozsnyánszky János, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



Tájékoztató a napirendi pont  
5. pontjához



**Zuglói Európa-nap**  
Egység a sokféleségben

2017. MÁJUS 06. (SZOMBAT) 14.00-18.30 ÓRÁIG  
XIV. KERÜLET BOSNYÁK TÉR

**PROGRAM:**  
14.º Kosztimó

Eszt Ferenc Általános Iskola tanulójának műsora,  
Arany János Általános és Alapfokú Művészeti Iskola  
diákjainak előadása,  
Órnagy Imre

15.00 Kart György és a Skótfitt Hagymányótzárók

15.35 Daniel Spoor Brass - Interaktív zenei produkció  
gyerekeknek

16.30 A Budapest Táncművészeti Studio bemutatja


16.45 A Móra Ferenc Általános Iskola  
német nyelvű műsora, sváb táncok

17.00 Kéz aradményhirdetés


17.10 Izsó Zita és barátai zene, verses előadása

17.45 A EIPA, Szlovák Folklorgyűjtemény műsora

Közös játékos feladatok az Európa Ünnepről  
Kempingos, kirándulásos, napi játékok, arcfestés

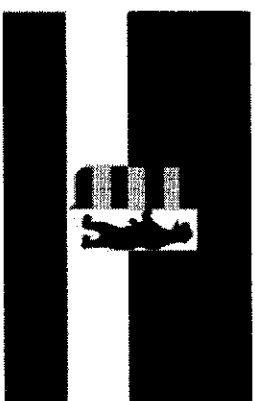



Zuglói Csergő  
Művelődési Központ



EIPA

Kövessé az eseményt a Facebookon!



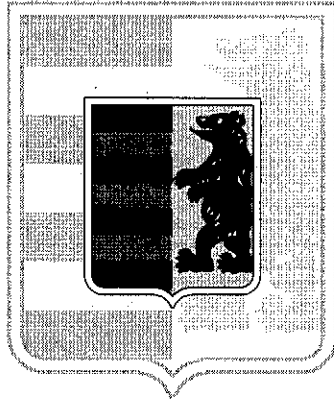
## Meghívó

A Zuglói, XI., XVI. Kerületi Ruzsin Önkormányzat  
Tisztelettel meghívja Önt és kedves családját, barátait és a  
Ruzsinok Kultúrája és története iránt érdeklődőket 2017. május  
6.-án (Szombaton) 14.00-18.00 óra között a Zuglói Európa-nap  
keretén belül megrendezendő kiállításra.

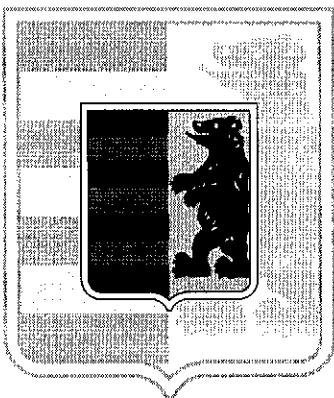
### Közreműködnek:

Fedinecz Atanáz Magyarországi Ruzsinok Közérdekű Muzéalis  
Gyűjteménye és Kiállítóhelye  
Hodinka Antal Ruzsin Kutató Intézet  
Udvari István Magyarországi Ruzsinok Könyvtára

Tajékoztatósul 5.) napirendi  
pont 6. pontjához a)



# ***Русинське Національне Сямо***



***Ruszin Nemzeti Ünneper***

***Budapest, 2017. május 21.***

***Покликаня  
Meghívó***

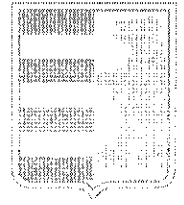
*Вседержавное Русинськое Самосправованя  
має честь прикликати Вас на*

## **Русинське Національне Сято,**

котрє одбуде ся 21. мая 2017. рока у Будапешті

### Програма:

- 12:00 Паракліс** (грекокатолицька церква на пл. Ровжак, 10)  
Править: Преосвященный и Преподобный отець Др. Атаназ Орос, епископ Мішколцької Грекокатолицької Єпархії и о. Михаил Тиводор
- 13:30 Регістрація** (Музей Народописа, пл. Кошута, 12)
- 14:00 Отвореня Русинського Національного Сята** (централна авла Музея Народописа)  
Привітствена бесіда Віктора Крамаренка, председателя ВРС  
Міністерію Трудовых Ресурсув на сяті предстелять Ріхард Тірчі, ведучий Главного одділа з вопросов національных и цивільных капчань
- 14:30 Концерт фолклорного ансамбля „Руснакы”,** выступленя ученикув Мучонської середньої школы имени Ласлова Каласа на русинськым языкови
- 15:30 Сяточный обід** (галерія на первум штокови Музея Народописа)
- 17:00 Екскурзія по Музеєви Народописа** (факультативна програма)



*Покровитель Русинського Національного Сята:  
Véra Gircz, національний посланик Русинув у Парламенті Мадярицины*

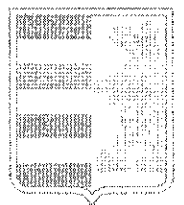
Сято пудпорує Міністерія Трудовых Ресурсув  
Нумер гранта: NEMZ-KUL-EPER-17-0485

*Az Országos Ruszin Önkormányzat  
tisztelettel meghívja Önt a  
**Ruszin Nemzeti Ünnepre***

melyre 2017. május 21-én kerül sor

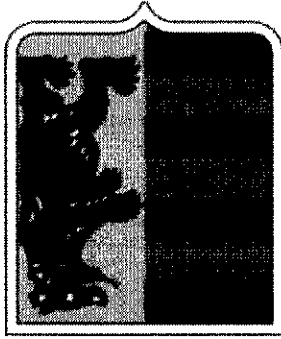
### Program:

- 12:00 Görögkatolikus Szentmise** (Rózsák terei görögkatolikus templom, 1074 Budapest, Rózsák tere 10.) Végzi: Nagyméltóságú és Főtisztelendő **Dr. Orosz Atanáz**, a Miskolci Görögkatolikus Egyházmegye püspöke és **Tivadar Mihály** görögkatolikus áldozópap
- 13:30 Érkezés, Regisztráció** (Néprajzi Múzeum, 1055 Budapest, Kossuth tér 12.)
- 14:00 Ruszin Nemzeti Ünnep megnyitója** (Néprajzi Múzeum központi aulája)  
Köszöntőt mond: **Kramarenko Viktor**, az **ORÖ** elnöke  
Az Emberi Erőforrások Minisztériumát **Tircsi Richárd**, a Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Helyettes Államtitkárság Nemzetiségi Főosztály vezetője képviseli.
- 14:30 A „Rusznaki” Népi együttes mősora**, Múcsonyi Kalász László Általános Iskola tanulóinak ruszin nyelvű mősora
- 15:30 Állófogadás** (Néprajzi Múzeum első emeleti galériája)
- 17:00 Múzeumlátogatás** (fakultatív program)



Tájékoztató a 5.) napirendi pont

8. pontjához a)



**ПОКЛИКАННЯ**  
**MEGHÍVÓ**

**Dátum: 2017. július 07.**

## ПОКЛИКАНЯ

Вседержавное Русинское Самосправованя  
 має честь прикликати Вас на  
 сяточное закладованя капсулы у фундамент  
 Дебрецен-Йовансанського Грекокатолицького Русинського Паломницького Дома,  
 котроє одбуде ся 7. юля 2017. рока

Благословить капсулу: Др. Іштван Шестак, Главный Протосінкел Гайдудорогської  
 Грекокатолицької Єпархії

З привітственов бесідов выступлять и закладуть капсулу: Віра Гіріц, посланик  
 Русинув Мадярицины у Парламенті Мадярицины, Ріхард Тірчі, ведучый Главного  
 Одділа Держсекретаріата Міністерії Людських Ресурсув з вопросув релігійных,  
 національных и цивільных капчань, Віктор Крамаренко, предсідатель ВРС и о. Чобо  
 Сентешій

Русинський гімн: Марія Бан (співас) и Анна (декламує вери)

„Вручаніє“ А. Духновича декламує: Кріштоф Чонгор Желтвай

Зголосити ся тых, ко хоче зучастнити ся у торжествох, просиме до 5. юля с. р. на  
 телефон 06/1-468-26-36 вадь імейл [ruszin.onkormanyzat@gmail.com](mailto:ruszin.onkormanyzat@gmail.com).

Місто торжества: 4225 Debrecen, Felsőjózsaí u. 9-11.

Проект пудпорує Міністерія Людських Ресурсув

## MEGHÍVÓ

Az Országos Ruszin Önkormányzat  
 tisztelettel meghívja Önt  
 a Debrecen-Józsaí felépülő  
 Görögkatolikus Ruszin Közösségi Ház  
 ünnepélyes alapkövetételére,

melyre 2017. július 7-én, 14 órakor kerül sor

Az alapkövet megáldja: dr. Seszták István, a Hajdúdorogi Főegyházmegye főhelynöke

Az alapkövet az építési területen elhelyezi és köszöntőt mond: Giricz Vera, az Országgyűlés  
 ruszin nemzetiségi szószólója, Tircsi Richárd az EMMI Egyházi, Nemzetiségi és Civil  
 Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Helyettes Államtitkárság Nemzetiségi Főosztály  
 vezetője, Kramarenko Viktor, az ORÖ elnöke és Szentesi Csaba parókus

A ruszin himnuszt előadják: Bán Mária (ének) és Bán Anna (vers)

A ruszin szöveget elmondja: Zseltyay Kristóf Csongor

Részvételi szándékukat kérjük 2017. július 5-ig jelezni a 06/1-468-26-36 telefonszámon  
 vagy a [ruszin.onkormanyzat@gmail.com](mailto:ruszin.onkormanyzat@gmail.com) e-mail címen.

Helyszín: 4225 Debrecen, Felsőjózsaí u. 9-11.

A Görögkatolikus Ruszin Közösségi Ház, Debrecenben történő megépítése című projekt  
 az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatásával valósul meg.



EMBERI ERŐFORRÁSOK  
 MINISZTERIUMA



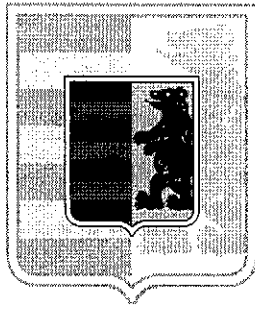
# Русинський Отпуст

Tájékoztató 5.)

kapirandi

Pont

9. pontjához



## Ruszín Bácsú

Sajópálfala, 2017. szeptember 2.



## Покликаня Meghívó

Пуд організацієв парохії и Русинського Самосправованя Шайовналфала при пудпорованю Адміністрації Фінансового Пудпорованя Міністерїї Трудовых Ресурсув Вседержавного Русинського Самосправованя, русинських національних самосправовань області Боршод-Абов-Земплии многих иных русинських самосправовань и цивільных організацій ОРМ и ОРК

2. септембра 2017. рока  
у Грекокатоліцькун Храмі Сятого Духа (Шайовналфала, ул. Сабадшаг, 55.)  
одбуде ся традиційный

## Русинський Отпуст

на котрый Вас честовно кличеме

09.00 Утреня

10.20 Паракліс перед іконов Богородиці

11.00 Сяти Літургія из крестным ходом

правлять: Сего Преосвященство Др. Атаназ Орос, епископ Мішколцької єпархії, помучный епископ, протосінкел Мукачовьської грекокатоліцької єпархії Ніл Юрій Міністерію Трудовых Ресурсув на сятї представлять Ріхард Тірчі, ведучый Главного одділа з вопросов національных и цивільных капчань

13.00 Фуршет (обід) у Великуй Залі Самосправованя Шайовналфала (Шайовналфала, ул. Сабадшаг, 26)

Просиме за зучастненя у праздникови галосити ся до 23. августя 2017. рока у ВРС телефоном 1/468-26-36, вадь на e-адрес ruszin.onkormanyzat@gmail.com

A Sajópálfalai Egyházközség és a Sajópálfalai Ruszín Önkormányzat rendezésében, az EMMI Támogatáskezelő, az Országos Ruszín Önkormányzat, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi, valamint a hazai ruszín nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek támogatásával

2017. szeptember 2-án, szombaton, Sajópálfalán,  
a Szentlélek Görögkatolikus Templomban (Sajópálfala, Szabadság u. 55.)  
tartjuk a hagyományos

## Ruszín Bácsút

amelyre ezúttal tisztelettel meghívjuk

09.00 Utrenye (reggeli istentisztelet); Vezető: Nagyméltóságú és Főtisztelendő Dr. Orosz Atanáz, a Miskolci Egyházmegye megyés püspöke.

10.20 Paraklíz a Kegyképnél

11.00 Szent Liturgia körmenettel

Vezetik: Nagyméltóságú és Főtisztelendő Dr. Orosz Atanáz püspök úr, a Miskolci Egyházmegye megyés püspöke, Nyíl Jurij a munkácsi görögkatolikus egyházmegye főhelynöke  
Az Emberi Erőforrások Minisztériumát Tircsi Richárd, a Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Helyettes Államtitkárság Nemzetiségi Főosztály vezetője képviseli.

13.00 Állófogadás (ebéd) a Sajópálfalai Községi Önkormányzat Nagytertermében (Sajópálfala, Szabadság u. 26.)

Kérjük, részvételi szándékukat 2017. augusztus 23. szerda, 15:00 óráig szíveskedjen jelezni az alábbi elérhetőségeken.

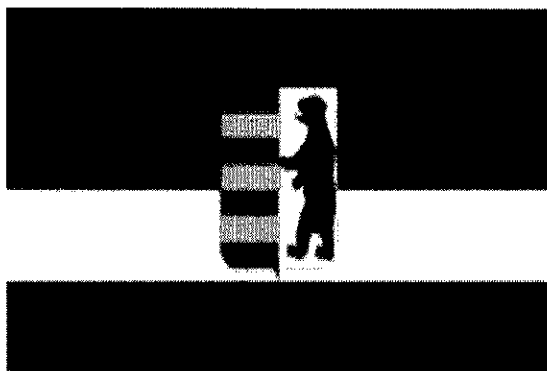
E-mail: ruszin.onkormanyzat@gmail.com; Telefon: +36 1 468 2636

A rendezvény az Emberi Erőforrás Minisztériuma hozzájárulásával valósul meg.  
Pályázati azonosító: NEMZ-KUL-EPER-17-0483



Emberi  
Erőforrások  
Minisztériuma

Tájékoztatósul 5.) napirendi  
pont 11. pontjához



---

## ***MEGHÍVÓ***

A Zuglói Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

szeretettel meghívja Önt és családját

2017. szeptember 17.-én (vasárnap) megrendezésre kerülő

***Kopjafa koszorúzás ünnepségre***

**Helyszín:**

**1147 Budapest, Gyarmat utca 85/B**

**13:30** Ószláv nyelvű liturgia, végzi Tivadar Mihály atya a Rózsák téri görögkatolikus templomban.

**15:00** A kopjafa koszorúzása

**15:30** Állófogadás a Bp. 1147 Gyarmat utca 85/B szám alatt.



Tajjélozlat a sul 5.) napirendi  
pont 12. pontjéleir



**Sajópálfa Község Önkormányzata és a  
Sajópálfai Görögkatolikus Paróchia  
Tisztelettel meghívja Önt és kedves családját**

**Közgyűlésünk 300. évfordulójára**

**Alkalmából tartandó záró jubileumi év-ünnepi Szent Liturgiájára, melyet celebrál  
dr. Onuz Atanáz megyéspüspök**

**Program: 10 óra Utrenya, 11 óra Szent Liturgia, 13 óra Ebéd**

**Időpont: 2017. Október 15-én 10 óra**

**Helyszín: Sajópálfai Görögkatolikus Templom  
(3714 Sajópálfa, Rákóczi utca 1.)**

---

**Előzetes jelentkezés szükséges, melynek határideje: 2017. október 10.**  
**Jelentkezzen a következő elérhetőségeken:**  
**E-mail: [onkormanyzas@sajopalfala.hu](mailto:onkormanyzas@sajopalfala.hu) Tel: 06/46/327-482**